

Erdély koronaországát illető

ORSZÁGOS TÖRVÉNY- ÉS KORMÁNYLAP.

1851-ki évfolyam,

XIV-ik darab.

kiadott és szétküldött 1851 Julius 25-kén

TARTALMI JEGYZÉK:

Szám.		Lap.
156	Rendelete a cs. k. katonai és polgári kormányzásnak 1851-ki június 12-ről a napszámosoknak helyi viszonyokhoz szabott napibér fizetése mellett katonaelélmzési raktárokhozi rendelése iránt	339
157	Rendelete a cs. k. katonai és polgári kormányzónak 1851 június 26-ról Erdély közigazgatási és törvényszéki kerületeinek végképeni megállítására nézve engedett visszakövetelési időszakról	339
158	Hirdetménye a cs. k. katonai és polgári kormányzónak 1851 június 27-ről, mellynel fogva 1851 június 20-ki magas pénzügyministeri rendelet a közbenső vámvonat megszüntetése iránt tételik közhirré.	341
159	Hirdetménye a cs. k. katonai és polgári kormányzásnak 1851-ki június 28-ról 15508. sz. a. a cs. k. vidéki főbiztossághoz, s valamennyi cs. k. vidéki hivatalokhoz, az erdő felvigyázói személyzet, határpásztorok, erdő- és mezőesőszők megesketeése iránt	342
160	Rendelete a cs. k. katonai és polgári kormányzásnak 1851-dik június 26-ról a cs. k. vidéki főbiztossághoz s valamennyi cs. kir. vidéki hivatalokhoz, a volt földesurak által hajdani jobbágyok részére költsönzött pénz- és természetnybeli előlegezéseknek behajtása iránt	344
161	Hirdetménye a cs. k. katonai és polgári kormányzónak 1851-ki februar 27-ről, felfedezési kizárólagos szabadalmaknak, megnyujtása, adása és megszüntetése iránt	346

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Landesgesetz- und Regierungsblatt

für das

Kronland Siebenbürgen.

J a h r g a n g 1851.

XIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 25. Juli 1851.

Inhalts-Verzeichniß.

Nr.		Seite.
156	Verordnung des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 12. Juni 1851, betreffend die Beistellung von Handlangern für die Militär-Verpflegsmagazine gegen Vergütung eines den Local-Verhältnissen angemessenen Taglohnes	339
157	Verordnung des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom 26. Juni 1851, über die Reclamationsfrist zur definitiven Feststellung der Gränzen der politischen und Gerichtsbezirke Siebenbürgens	339
158	Kundmachung des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom 27. Juni 1851, womit der h. Finanzministerial-Erlass vom 20. Juni 1851, wegen Aufhebung der Zwischenzoll-Linie veröffentlicht wird	341
159	Verordnung des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 28. Juni 1851, an das k. k. Districts-Obercommissariat und alle k. k. Districts-ämter, betreffend die Beeidigung des Forst-Aufsichtspersonals, der Jeger, der Wald- und Feldhüter	342
160	Verordnung des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 26. Juni 1851 an das kais. königl. Districts-Obercommissariat und alle Districts-ämter, betreffend die Eintreibung der von den ehemaligen Grundherrn an die gewesenen Unterthanen verabsolgten Vorschüsse in Geld oder Natura	344
161	Kundmachung des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom 27. Februar 1851, über Verlängerung, Verleihung und Erlöschung von Erfindungsprivilegien	346

ФОІА ДЕЦІЛОР ПРОВІНЦІАЛЕ ШІ А ГЪВЕРНЪДЪІ

пентрѣ

ЦАРА ДЪ КОРОЛЪ ТРАНСИЛВАНІА.

КЪРСЪЛЪ АНЪЛЪІ 1851.

МЪНЪНКЪЛЪ XIV.

Естрадат. ші трѣмѣ дн 25. Іюліе 1851.

КОНСПЕКТЪЛ КЪНРИНСЪЛЪІ.

№.		Панѣ
156	Ордінъдъінеа гъвернъторъізіі ч. р. мілітаре ші чівіле дін 12. Іюліа 1851, атінгъбѣре де дусетареа лъкръторіхорѣ не зі пентрѣ магасінехе мілітарі де аліментациіне, не лънгъ дареа снаі плъгі не зі а несрѣгъ къ реферіцеле локалі	339
157	Ордінъдъінеа гъвернъторъізіі ч. р. мілітаре ші чівіле дін 26. Іюліа 1851, пентрѣ термінълѣ де рекламациіне дн прівінда де фінерел де фінітіве а марцініхорѣ де черкзіле політіче ші жъдекътореші	339
158	Пъвлікареа гъвернъторъізіі ч. р. мілітаре ші чівіле дін 27. Іюліа 1851, прін кареа се адъче ла овъдеаскъ къноціндъ емісълѣ д. міністеріѣ де фінанге дін 20. Іюліа 1851, пентрѣ щердереа дятрелініел де ванъ	341
159	Пъвлікареа гъвернъторъізіі ч. р. мілітаре ші чівіле дін 28. Іюліа 1851, №. 15508, кътре ч. р. комісаріатѣ сеперіоре де дістріктѣ ші кътре тѣте дерегеторіеле ч. р. де дістріктѣ, атінгъбѣре дъ жърареа персоналізіі дела інспекціінеа де пъдърі, а інспекторіхорѣ де пъдърі ші де къпърї	342
160	Ордінъдъінеа гъвернъторъізіі ч. р. чівіле ші мілітаре дін 26. Іюліа 1851, кътре ч. р. комісаріатѣ сеперіоре де дістріктѣ ші кътре тѣте дерегеторіеле ч. р. де дістрікте, прівібѣре ла рескѣтереа ваніхорѣ аѣ а патралехорѣ дате днаіте де кътре пропріетаріі де маі пайте ла фощіі іоваці.	344
161	Пъвлікареа гъвернъторъізіі ч. р. чівіле ші мілітаре дін 27. Февраріа 1851, десаре прохъціреа, качесіінеа ші щердереа прівілеціехорѣ пентрѣ івенцііні.	346

156 szám.

Rendelete

a cs. k. katonai és polgári kormányzásnak 1851-ki június 12-ről napszamosoknak a helyviszonyokhoz szabott napibér fizetése mellett katonaelelmezési raktárhozi rendelése iránt.

Folyó é. február 8-ról T. 521 sz. a. kelt cs. k. hadügyministeri leirat értelmében a magas miniszteriumok közös határozatánál fogva kimondatott, mikép az országnak azon hadszabályszerű kötelezettsége, melly szerint a katonaelelmezési raktárhoz ingyen napszamosokat tartozott rendelni, megszüntessék, s a katonaelelmezési raktárak egyszersmind felhatalmaztassanak, közigazgatási hatóságok által bizonyítandó s a helyi viszonyokhoz alkalmazott napibér át nem hágása mellett, a kezelésre szükséges raktári napszamosok felvételére

Ha megtörténék mindazonáltal, mikép a szükségelt napszamosokat egy vagy más raktárhoz illő napibér fizetése mellett sem lehetne kiállítani; illy kivételes esetben a hadsereg elelmezésének fenntartása kikerülésért, a cs. k. vidéki hivatalok, valamint az alárendelt politikai organumok is felhatalmaztatnak és utasítatnak, miszerint az elelmezési raktárok felszólítására, bizonyított, helyben szokásos napibér fizetése mellett, polgári napszamosok kirendelése iránt hivatalosan intézkedjenek

Erre nézve a cs. k. vidéki hivatalnak maga ahozi tartása s illető alárendelt organumok fölötti szigoru örködés végett említésbe hozatik, miszerint a kérdéselt napibér-bizonyítványok szerkesztésekor legnagyobb lelkiismeretességgel kell eljárni, mihez képest egyfelől az alkalmazott munkások részéről felmerülheto alapos sérelmek előztessenek meg, másfelől pedig a magas kincstár ovassék meg minden olyan kártól, melly reá nézve valótan bizonyításból származhatnék.

Lehető kétség kikerülése tekintetéből megjegyztetik; mikép a katonaelelmezési raktáraknál alkalmazott napszamosoknak azon napibérben, melly számukra az említett bizonyítás mellett kiszolgáltatandó, teljes megjutalmazásukat kell találniok, s hogy e szerint azon kenyérrészlet járuléka, melly a vidékről berendelt napszamosok részére ezelőtt engedményezve volt; ez által megszüntetik s többé nem követeltethetik.

Herczeg Schwarzenberg Károly, s. k.
Altábornagy.

157 szám.

Rendelete

a cs. kir. katonai és polgári kormányzónak 1851 június 26-ról Erdély közigazgatási és

Nr. 156.

Verordnung

des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 12. Juni 1851, betreffend die Beistellung von Handlangern für die Militär-Verpflegungsmagazine gegen Vergütung eines den Local-Verhältnissen angemessenen Taglohnes.

In Folge der durch den gemeinsamen Beschluß der hohen Ministerien laut k. k. Kriegsministerial-Rescript's Z. 521 vom 8. Februar l. J. ausgesprochenen Aufhebung der Regulamentarverpflichtung des Landes zur unentgeltlichen Beistellung der Handlanger für die Militär-Verpflegungsmagazine, sind die Letzteren unter Einem ermächtigt worden, die zur Manipulation nothwendigen Magazine-Handlanger ohne Ueberschreitung des von der politischen Behörde zu zertifizirenden, den Localverhältnissen angemessenen Taglohnes selbst aufzunehmen.

Wenn aber der Fall eintreten sollte, daß bei einem oder dem andern Magazine die nothigen Handlanger trotz des angemessenen Taglohnes nicht aufgebracht werden könnten; so wird das k. k. Districtsamt, wie auch die unterstehenden politischen Administrations-Organe zur Vermeidung jeder Stockung in der Truppenverpflegung ermächtigt und angewiesen, in solchen Ausnahmefällen über Aufforderung der Verpflegungsmagazine die Beistellung von Civil-Handlangern gegen Bezahlung des zertifizirten Localtaglohnes dienlich zu verfügen.

Hiebei wird dem k. k. Districtsamte zur eigenen Vornachrichtigung und wegen strengster Ueberwachung oder betreffenden unterstehenden Organe erinnert, daß bei Ausstellung der fraglichen Taglohn-Certificate mit aller Gewissenhaftigkeit vorzugehen sei, um einerseits gegründeten Beschwerden von Seite der verwendeten Arbeiter zu begegnen, andererseits das hohe Veranwortung der demselben aus einer unrichtigen Bestätigung empfangen könnte, zu bewahren.

Zur Befestigung allfälliger Zweifel wird übrigens noch bemerkt, daß die in den Militär-Verpflegungsmagazinen verwendeten Handlanger in dem Taglohn, welcher denselben in der erwähnten Zertifizierung gemäß verabfolgt werden wird, die volle Entlohnung zu finden haben, und sonach die früher den vom Lande beigegebenen Handlangern bewilligte Proportion hiedurch aufgehoben worden ist, und nicht mehr beansprucht werden kann.

Carl Fürst zu Schwarzenberg m. p.
F. M. L.

Nr. 157.

Verordnung

des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 26. Juni 1851, über die Reclamations-Frist

Nr. 156.

ORDINĂCIUNEA

гъвернѣторіѣи ч. р. militare mi civile din 12. Iunie 1851, atinгъторе де дпсета ре дкрѣторіѣорѣ не зи пентрѣ магацине ле милітарі де аліментацине, не лънгъ дареа знеї пльці не зи атекрать къ реферинцеле локалі.

Дп. зрета реа редікрѣт дндеторіѣеї регалъта птаре а дерѣ де а се дпсета дкрѣторі де зи фъръ пльц пентрѣ магацине ле милітарі де аліментацине, че с'а респикарѣ прін комъне ле конкісѣ аз дплателорѣ министріѣ, дълз рескріптълѣ ч. р. аз министріѣлѣ де ресвелѣ дин 8. Феврѣрїѣ а, к. Nr. 521, магацине ле се дпнзтернїчїрѣ а прїмі еле де сіне дкрѣторі де зи тревзїнчїоші ла магацине пентрѣ манїпльацине, фърѣ а трече пестѣ плата де зи амїскрать реферинделорѣ локалі, каре аре а се чертіфіка де кьтре дерегѣторіѣа політїкѣ.

Кънд дпсѣ арѣ днтревенї дпгъмпла реа ка ла зпзлѣ саѣ ла алълѣ дин магацине сѣ пз се потѣ къштіга тревзїнчїоші дкрѣторі зїдерї не лънгъ тотѣ плата къвенїтѣ; атзлчї офїцілѣ ч. р. де дїстрїктѣ, прекзм шї свѣрдїнате ле органе де адмїнїстрацінеа політїкѣ, сіре а се дпльтъра тотѣ дпнпедекареа дптрѣ аліментацинеа трзпелорѣ, се дпнзтернїческѣ шї дндреаптъ, ка дп асеменеа каскрї есченїзналі, прѣвокатѣ фїндѣ дин партеа магацинелорѣ де аліментацине, сѣ дпсеме офїціосѣ дкрѣторі зїдерї чївїл, не лънгъ респлата де зи дндатїнатѣ дп локѣ.

Аїчї се адъче амїнте офїцілѣ ч. р. де дїстрїктѣ, пентрѣ а са прѣпрїѣ дндреапте шї пентрѣ чеа маї стрїнѣ свѣрвїгїере а респектївелорѣ органе свѣрдинате, ка ла еспедїреа чертіфікателорѣ де пльц пентрѣ каре е ворѣа, сѣ се пъшаскѣ къ тотѣ консїнїдїзїтатеа сіре а дпгъмпїна не де о парте грѣзтъїде дптемеате дин партеа дкрѣторіѣорѣ аплїкаці, іар не де алта сіре а пъзі не д. ерарїѣ де тотѣ Фелїлѣ де нагълѣ, че і с'арѣ пзтеа прїчїнї дин о дпгърїѣ неадѣверать.

Сїре дпльтърареа а тотѣ Фелїлѣ де дндоїеалѣ, се маї фъче овсервацінеа, кзтїкѣ дкрѣторїѣ, карїї се днтрезве дп магацине ле милітарі де аліментацине, дп плата де зи, каре ії се ва да, атекрать чертіфікацінеї поменїто, аз сѣ прївїаскѣ днтреага лорѣ респлатѣ, прін зрета ре порцінеа де пъне (прѣвїантѣ), кареа се дедѣа маїнаїнте ла дкрѣторіѣ зїдерї дпсета дин прѣвїнчїѣ, прін ачѣвста се щѣрѣ шї пз се потѣ прѣінде маї мзлѣ.

ПРИНЦИПЕЛЕ КАРОЛЪ ДЕ ШВАРЦЕНБЕРГЪ М. П.
Ф. М. Л.

Nr. 157.

ORDINĂCIUNEA

гъвернѣторіѣи ч. р. militare mi civile din 26. Iunie 1851, пентрѣ термінлѣ де рекла-

törvényszéki kerületeinek végképeni megállítására nézve engedett visszakövetelési időszakról.

Erdély koronatarományak ő felsége által, folyó év majus 12-ről kelt legfelsőbb végzeménynél fogva, jóváhagyott közigazgatási és törvényszéki felosztása létesítése tekintetéből, a cs. k. törvényszékeket behozó bizottmányval tartott értekezlet után, s a bel és külügyi magas ministeriumoknak e tárgyra vonatkozó határozásainak alapján, a közigazgatási és törvényszéki kerületek végleges megállítása végett következőket találom rendelendőknék:

Az ország új közigazgatási és törvényszéki felosztása szerint készült s valahány közigazgatási és törvényszéki kerülethe beosztott helységeknek kimutatásával ellátott lajstromok, városokon a tanácsok, vidékeken pedig a jelenleg főnálló közigazgatási alkerületi hivatalok által a végre hirdettetnek ki, hogy ez által a népességnek az új felosztás iránt netalán előfordulható másszerű kívánságai és ajánlatai az országos szervező bizottmányok tudomására juthassanak, s azok által — a mennyiben illy felszólalások alaposoknak lünnének fel s a legfelsőbb helybe hagyott közigazgatási és törvényszéki országfelosztás lényegével, valamint a székhelyek végleges megállítással nem ellenkezének — figyelemre méltosanak.

A főnn említett közigazgatási kormányorganumok kötelesek ezen helység lajstromokat a jelen hivatali területekhez tartozó községeknek, illetőleg azok jelenleg főnálló előjáróinak, a legközelebbi hivatalos napon, teljes tartalmuk szerint tudomására juttatni s nekik határozottan s érthetőleg megmagyarázni: hogy az új ország felosztás által, az illető községek közül, mellyik melly törvényszéki s melly közigazgatási kerülethez fog soroztatni.

Valahány helység előjárójának az illető közigazgatási és törvényszéki kerület lajstroma azon útlalással kézbesítendő, miszerint ő a nyert felvilágosítást községével teljes tartalma szerint közölje.

A cs. k. alkerületi biztosoknak áll továbbá köteleességökben ezen említett helység lajstromokat, biztos úton a volt földesurak (egész- vagy részország birtokosok), vagy a helységben találtató gazdatisztek, s hól több rész birtokosok léteznek, a nagyobb rész birtok tulajdonosságának saját kezébe juttatni.

A polgári választmány (község) előtt történt kihirdetésről a tanács, a vidéki községi előjárók előttiről a cs. k. alkerületi bizottság köteles a hivatalos napon kihirdetési jegyzőkönyvet vinni; e lajstromoknak a nagyobb föld birtokosok számára lett elküldéséről az innen nyomtatásban közölt tértivevény mintája szerint elősmervény eszközöndő; melly okmányok ide haladéktalanul beküldendők.

Felszólalásoknak — millyek csupán a kerületek széleire közel fekvő helységek iránt emeltethetnek — ezennel 1851 augusztus hó 15-ig tett, időhatárig engedtetik hely. E felszólalások: vagy

zur definitiven Feststellung der Gränzen der politischen und Gerichtsbezirke Siebenbürgens.

Zur Ausführung der von Sr. Majestät mit a. h. Entschliessung vom 12. Mai d. J. genehmigten politischen und Gerichtseinteilung des Kronlandes Siebenbürgen, finde ich, nach gepflogenen Einvernehmen mit der k. k. Gerichtseinführungs-Commission, auf Grundlage der diesfälligen Bestimmungen der h. Ministerien des Innern und der Justiz, zur definitiven Feststellung der Gränzen der politischen und Gerichtsbezirke Nächstehendes anzuordnen.

Die nach der neuen politischen und gerichtlichen Eintheilung des Landes verfassten Verzeichnisse mit der Nachweisung der zu jedem politischen und Gerichtsbezirke eingetheilten Ortschaften werden in den Städten durch die Magistrate, auf dem offenen Lande mittelst der gegenwärtig bestehenden politischen Unterbezirksämter, zu dem Ende allgemein verlautbart, um auf diese Art, den rüchtsichtlich der neuen Eintheilung etwa vorkommenden anderweitigen Wünschen und Anträgen der Bevölkerung die Möglichkeit zu verschaffen, zur Kenntniss der Landes-Organisirungs-Commissionen zu kommen, und von denselben beachtet zu werden, in so weit diese Reclamationen begründet erscheinen und die Wesenheit der a. h. genehmigten politischen und gerichtlichen Landeseinteilung, wie auch die definitive Bestimmung der Amtsbezirke nicht berühren.

Die obgenannten politischen Verwaltungsorgane haben diese Ortschafts-Verzeichnisse, den, ihrem gegenwärtigen Amtsbezirke zugewiesenen Gemeinden, bezüglich deren bestehenden Vorständen, an dem nächst eintretenden Amtstage, dem vollen Inhalte nach bekannt zu geben, und dieselben bestimmt und faßlich darüber zu belehren, welchem Gerichts- und politischen Bezirke jede betreffende Ortschaft der neuen Landeseinteilung gemäß zugewiesen werden wird. Jedem Ortsvorstande ist das Verzeichniß des betreffenden politischen und Gerichtsbezirkes mit der Weisung einzuhandigen, die erhaltene Aufklärung seiner Gemeinde vollständig mitzutheilen.

Den k. k. Unterbezirksämtern liegt es ferner ob, die erwähnten Ortschafts-Verzeichnisse auch den frühern Grundherrschaften (Güter- und Antheilsbestzern) zu eigenen Händen oder den in dem Orte befindlichen Güterverwaltern, und wo mehrere Theilhaber sind; dem Bestzger des größeren Antheils auf verläßlichem Wege zustellen zu lassen.

Ueber die Verlautbarung an den Bürger-Ausschuß (Communität) hat der Magistrat und an die Ortsvorstände der Landgemeinden das k. k. Unterbezirksamt ein Publications-Protocoll am Amtstage selbst aufzunehmen; über die geschene Zustellung an die größeren Grundbestzger die Empfangsbefätigungen nach den von hieraus mitgetheilten Druckformularen einzuholen; welche Behelfe anher ungefüamt vorzulegen sein werden.

Innerhalb der, hiemit bis zum 15. August 1851 anberaumten Frist, ist die Anbringung von Reclamationen, welche sich nur bei den an der Bezirksgränze näher gelegenen Gemeinden ergeben können, zulässig, diese Reclamationen haben entweder

magisne än privinca deficepei definitibe a marşinilorş de черкзрле политиче ші ждектореши.

Спре а дэче än депинире димпрэиреа дери де коронş Ардеалзş än privinca окръмзиреи политиче ші ждектореши дзпз км се примі ачеса де кзтре Мајестатеа Са prin преа'налта хотърже дін 12. Мајз а. к. афлз де кзвінцз, дзпз димпрезз диделедереа кз комісіонеа ч. р. пентрз дитрэдз-череа ждекторіелорş, пе темеізş хотържріорş än фелзлз ачеста але д. министеріе дін нзптрз ші де дрепате, пентрз статорніка дефіцере а граніцелорş черкзріорş политиче ші ждектореши, а оръндсі зрмьтореле:

Дисемпріле че копріндş арътареа сателорş сзпд димпрэире фікзрші черкş политікş ші ждекторескş, дзпз поза димпрэире политікş ші ждектореаскş а дери, се ворş фаче де овше кзпоскзте дн ораше prin мајстрате, іар ла сате prin комісаріатеа политиче де сзпччеркзрі каре се маі афлз дикз дн фінцз, кз ачелз скопş, ка дн модзлз ачеста овше каре дн привінца позел димпрэірі арş ареа алге дорінде ші пропзнері, се ле пдтз адзче ачелеа ла кзпощінца комісінілорş органісаторе де деарз, саре а фі лзате дн възаре де сеамз де кзтре ачесте, пзпз дн кзт ачеле рекізмзрі ворş фі дитемеете, ші нз се ворş атінде де преа'налтз приміта димпрэире политікş ші ждектореаскş а дзрел ші де хотържеа докзріорş де решедінцз пентрз дегераторіе.

Дегераторіеле политиче де окръмзире каре се нзмірз маі сзсş, аз сз факз кзпоскзте ачесте дисемпзр де сате ла овшде че се афлз асззі сзпд а лорş димпрэире, ші анзмітş ла алезші сателорş дн чеа маі апроне зі де сзшзвз, дзпз дитрегзлз копрінсş, ші сз ле арате хотържтş ші десзшзтş де каре черкş политікş ші ждекторескş се ва динеа, дзпз поза димпрэире а дери, фікзаре сатş. Ла фікзаре алесş аз сатзлз (сіреş, горнік) тревзе сз і се деа о дисемпаре де черкзлз респектівş политікş ші ждекторескş кз ачеса порзпкз, ка елз сз димпрэішіаскş ла овше депінш десзшзпреа примітз.

Ч. р. комісаріате де сзпччеркзрі сзптş дндаторате маі диколо а да поменітеле дисемпзрі де сате ші пе ла доmnіі пзмжптепі де маі пайте, саз пе ла дегераторіі лорş де мошіі че се афлз дн докş, ші знде сзптş маі мзлді де ачела дн сатş, ла челз че аре маі марі мошіі аколо, пе кадеа чеа маі кз дикредінгаре.

Деспре пзвікареа ла комітетзлз четзденілорş (комзнітате) аре сз факз мајстратзлз, іар ла алезші сателор комісаріатзлз ч. р. де сзпччеркş, зпд протоколş дн зіоа де сзшзвз; іар деспре димпрэішіреа ла доmnіі де пзмжпзрі тревзе сз се чеарз адеверінге де приміре, дзпз формзлзріеле тіпзріте че саз датş, каре авоі тоте аз сз се трмтітз дн-коче фзрз дитзріере.

дн времеа термінзлзі, каре prin ачеста се дефіце пзпз ла 15. Август 1851, есте іертатз а адзче рекламзрі, каре се потş іві пзмаі ла овшде каре се афлз маі апроне де граніца черкзлзі; ачесте рекламзрі се потş димпрэі:

a) Ugyanazon közigazgatási kerület (járási főnökség) más törvényszéki kerületébe, vagy pedig

b) más határos járási főnökség törvényszéki kerületébe leendő bekebelezést tárgyazhatnak.

A felszólalások vidékeken, a fenálló községi előljáróság (bíró és esküdtek), városi községeknél pedig a polgári választmány s annak előljárója által támaszthatnak. Nagyobb birtokosok külön is emelhetnek illy felszólalásokat, s a hól több részesek léteznének, azok együttes beadvány útján közös felhatalmazott által is felléphetnek.

Egyébiránt a községi tagoknak szabadságokban áll, e tárgyban akarattnyilatkozatukat törvényes úton képviselőik tudomására juttatni.

A felszólalási kérelmek szóval vagy írásban a jelenlegi cs. k. alkerületi biztosságokhoz beadandók, mellyek e felszólalásokat saját véleményökkel ellátva haladéktalanul kötelesek s még pedig az a) pont alá tartozókat a cs. k. törvényszékeket behozó bizottmányhoz, a b) pont alá tartozókat pedig a cs. k. politikai szervező bizottmányhoz beküldeni.

Végre valamennyi közigazgatási kormányzati kötelesek, ugyanazonegy törvényszéki kerületbe eső valamennyi helységeknek és pusztai birtokoknak kiigazítását, az országban divatozó nyelvek szerinti pontos megnevezés s a már készen levő lajstromokra hivatkozás mellett ott hol szükséges indítványba hozni, s ez alkalommal a községek, földbirtokosok és lelkészek feladásait is tekintetbe venni.

Jelen rendelet pontos életbe léptetésére valamennyi közigazgatási hivatalnokok útasíttatnak.

Herczeg Schwarzenberg Károly s. k.
Altábornagy.

158 szám.

Hirdetménye

a cs. k. katonai és polgári kormányzónak 1851 június 27-ről, mellynélfogva 1851 június 20-ki magas pénzügyministeri rendelet a közbenső vámvonat megszüntetése iránt tételik közhirr.

Tavalyi tartományi törvénylap XIV-ik füzetében 58 szám alatt közhirrre tett 1850-ik évi június 7-ki legfelsőbb nyiltparancs 2- és 3-ik pontjaira vonatkozólag, és 1850-ik évi tartományi törvénylap XVII. és 1851-ik évi tartományi törvénylap XI-ik füzeteiben megjelent tavalyi december 28-iki 21930 sz. a. és idei April 7-ki 8409. sz. a. hirdetményekre hivatkozólag, a magas cs. k. pénzügyministerium e hó 20-ról 9095 sz. a. kelt átiratánál fogva közölt közzétett rendelet tételik közhirr.

a. Die Zuweisung in einen andern Gerichtsbezirk innerhalb ein und desselben politischen Bezirkes (Bezirkshauptmannschaft).

b. Oder in den Gerichtsbezirk einer andern angrenzenden Bezirkshauptmannschaft, zum Gegenstande.

Die Reclamationen sind bei Landgemeinden von ihren derzeitigen Vorständen, (Ortsrichter und Geschwornen) bei Stadtgemeinden durch den Bürgerausschuß und deren Vorstand anzubringen. Die größeren Güterbesitzer können ihre Reclamationen auch besonders und wo mehrere Theilhaber sind, durch Gesammteingabe mittelst eines gemeinsamen Bevollmächtigten, vorbringen.

Den Gemeindegliedern steht es übrigens zu, auf gesetzlichem Wege ihre diesfällige Willensmeinung zur Kenntniß ihrer Vertreter zu bringen.

Die Reclamationsbegehren sind entweder schriftlich oder mündlich bei den dermaligen k. k. Bezirksämtern anzubringen, welche dieselben mit ihrer Ansicht begleitet unverzüglich vorzulegen haben und zwar jene zu a. an die k. k. Gerichtsverwaltungs-Commission, die zu b. gehörigen an die k. k. politische Landes-Organisations-Commission.

Sämmtlichen politischen Verwaltungs-Organen liegt es endlich ob, die Richtigstellung aller in einen Gerichtsbezirk fallenden Ortschaften und Prädien nach den genauen Namensbezeichnungen in den Landessprachen, mit Bezug auf die vorliegenden Verzeichnisse, wo es nöthig erscheint, zu beantragen und hiebei die Angaben der Gemeinden, Grundbesitzer und Seelsorger in Beachtung zu ziehen.

Zur genauen Durchführung gegenwärtiger Anordnung werden sämmtliche politische Verwaltungs-Organen angewiesen.

Carl Fürst zu Schwarzenberg m. p.
F. M. L.

Nro. 158.

Kundmachung

des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom 27. Juni 1851, womit der h. Finanzministerial-Erlaß vom 20. Juni 1851, wegen Aufhebung der Zwischenzoll-Linie veröffentlicht wird.

Mit Bezug auf Punkt 2 und 3 des im XIV. Stück des Landesgesetzblattes vom vorigen Jahre unter Nr. 58 veröffentlichten a. h. Patentes vom 7ten Juni 1850 und unter Hinweisung auf die Kundmachungen vom 24. September v. J. Zahl 21938 und vom 7. April d. J. 3. 8409 (L. G. B. Stück XVII. des Jahres 1850 und Stück XI. ex 1851) wird nachstehender vom hohen k. k. Finanzministerium mit Note vom 20. d. Mts 3. 9095/F. M. anher mitgetheilte Erlaß zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

a) по липъ стръпзперца ла зпѣ алѣ черкѣ жъдекъторескѣ, аи пѣзптръзѣ ачезлсамл черкѣ политикѣ (къпитъпатѣ де черкѣ);

б) саѣ не липъ стръпзперца ла зпѣ черкѣ жъдекъторескѣ алѣ зпѣ алѣ къпитъпатѣ де черкѣ дин вепитъпате.

Рекламъриле не ла сате аѣ съ се факъ прии алевил сателорѣ де актъзл, (жъделе ши жърацил сатъзл), ла овщеле орашелорѣ прии комитетъз четъденилорѣ ши прешединтеле ачелора. Проприетарил маѣ маѣл де пѣтманътрл жи потѣ ащерне рекламъриле лорѣ ши деосевл, ши знде се афл маѣ маѣл партизанл прии о петиционе комъне, ащерпъз прии зпѣ динпзтерпичитѣ аѣ лорѣ.

Мъдъларилорѣ овщел де есте йертатѣ а'ши адъче не кале леѣпитѣ доринда че о аѣ аи ачеастъ привиндъ ла къпоиндъ днфъдшъторилорѣ сѣл.

Рекламъриле аѣ съ се ащерпъз саѣ аи скрпсѣ, саѣ прии граѣз ла ч. р. дерегъторие де черкърл, каре апол аѣ съ ле пропъзъ, аиоците къ пѣререа лорѣ, челе де сѣпт а) ла ч. р. комисионе днтръзкъторие де жъдекъторие, аѣ челе де сѣпт б) ла ч. р. комисионе провинциале де органисационеа политикѣ, фъръ днтръзпие.

аи зртъ тоѣ дерегъториеде политиче де окъръмъзире сѣптѣ дндеторите а пропъзие дндрептареа тзтрорѣ сателорѣ ши предилорѣ че се афл днтръзѣ черкѣ жъдекъторескѣ днпъ акърата днсемпаре а пѣтелорѣ аи днмъзеле патриел, къ редъчере ла днсемпъриле де фадъ, знде се ва пѣреа де тревъиндъ, дъзндѣ аи влгаре де сеатъ ла ачеаста пропъзпиеде овщилорѣ, проприетарилорѣ ши але пѣсторилорѣ сѣфдетешл.

Тоѣ дерегъториеде политиче де окъръмъзире сѣптѣ дндрептаре а дндепани къ сѣзмпътате ачеастъ по-рпъкъ.

ПРИНЦИПАЛЕ КАРОЛЪ ДЕ ШВАРЦЕНБЕРГЪ М. П.
Ф. М. Л.

Nr. 158.

ПЪБЛИКАРЕА

гъверпъторизаѣ ч. р. милитаре ши цивиле дин 27. Изнѣ 1851, прии кареа се адъче ла овщескъ къпоиндъ емисъл д. министерѣ де финанѣ дин 20. Изнѣ 1851, пентрѣ щерцереа днтреланиел де ватъ.

Къ редъчере ла пнктъзл 2. ши 3. дин преа палта патинтъ дин 7. Изнѣ 1850, пълкагъ аи мъпнклъз XIV. аѣ фолел лед. пров. сѣпт Nr. 58. а. тр. ши къ дндрептаре ла пълкълъцивиле дин 24. Септ. а. тр. Nr. 21938. ши дин 7. Априле а. к. Nr. 8409 (фолела лед. пров. мъл. XVII. дин а. 1850, ши мъл. XI. дин 1851,) се адъче ла овщескъ къпоиндъ зртъторизаѣ емисъ алѣ аи. министерѣ ч. р. де финанѣ, днпъръгшитѣ къ нота дин 20. Изнѣ а. к. Nr. 9095.

Rendelete

a cs. k. pénzügyminiszteriumnak 1851. június 20-ról minden koronátartományokra nézve érvényességgel bíró.

A közbenső vámvonala megszüntetése iránt:

1850. november 29-ki legfelsőbb nyiltparancs teljesedésbe vétele végett, a ministertanács határozata következtében, Magyarhon, Horváth-, Tóth országok, és Erdély Nagyfejedelemség határainál fennálló közbenső vámvonala megszüntetése végett az alább következők rendeltetnek:

1. Egyfelől Magyar- és Erdélyországok, másfelől Alsó-Ausztria, Morva, Slesia, Gallitzia és Bukovina koronátartományok határainál fennálló vám és harminczad hivatalok 1851. július 1-sőjétől fogva megszűnendnek működni.

2. Egyfelől Magyar- és Horváthországok, másfelől Stírja, Karniolia s az illyr-partvidék határvonalaira nézve a tengeri só áruvási ára szabályozásáig, a Fiumei, Buccarii, Zenggi és Carlopagoi cs. k. áruvási hivataloknál vásárolt só kezelésére hivatkozólag, a parti vidékre, Karniolia és Stírjába átlépésre nézve fennálló szabályok ideiglenesen fennmaradnak s az említett határvonalakra nézve eddig működött vám és harminczad hivatalok említett szabályok kezelésére nézve ideiglenesen megtartatnak. Azon nap, mellytől kezdve ezen még működésben maradó hivatalok teljesen feloszta lesznek, különös hirdetmény-nél fogva köztudatra fog juttatni.

3. Egyfelől Erdély- másfelől Galliczia és Bukovina határainál, továbbá azon határrésznél, melly Gallicziát, Árva, Thurócz, Liptó és Máramaros megyéktől elválasztja, a sóárak szabályozása bekövetkeztéig, a sónak Erdélyből s említett megyékből Gallicziába és Bukovinába bevitele ideiglenesen tilos.

4. A közbenső vámvonala nézve megállított minden más kereskedelmi korlátok 1851. július 1-től fogva megszüntetettnek, és e naptól számítva a közjövédéki szabályoknak a helykereskedelemre nézve megállított általánosan alkalmazandó határozatai, a közbenső vámvonalon tuli kereskedelemre nézve is érvényesek.

159 szám.

Hirdetménye

a cs. k. polgári és katonai kormányzáságnak 1851-ki június 28-ról 15508. sz. a. a cs. k. vidéki főbiztossághoz, s valamennyi cs. kir.

Erlass

des k. k. Finanzministeriums vom 20ten Juni 1851, wirksam für alle Kronländer, wegen Aufhebung der Zwischenzoll-Linie.

In Vollziehung des a. h. Patentes vom 29. November 1850 wird zu Folge Beschlusses des Minister-rathes wegen Aufhebung der an den Gränzen von Ungarn, Croatien, Slavonien und Siebenbürgen bestehenden Zwischenzoll-Linie das Nachstehende verordnet:

1. Mit 1. Juli 1851 haben die, an der Gränze zwischen Ungarn und Siebenbürgen von der einen und den Kronländern Niederösterreich, Mähren, Schlesien, Galizien und der Bukowina von der andern Seite bestehenden Zoll und Dreißigstämter gänzlich außer Wirksamkeit zu treten.

2. An der Gränzstrecke zwischen Ungarn und Croatien einerseits, und Steiermark, Krain und dem illyrischen Küstenlande andererseits hat es einstweilen bis zur bevorstehenden Regelung der Verkaufspreise des Seesalzes; bei den, in Bezug auf die Behandlung des, bei den k. k. Verschleiß-Magazinen zu Fiume, Buccari, Zengg und Carlopago erkauften Salzes für den Uebertritt in das Küstenland, Krain und Steiermark, bestehenden Vorschriften zu verbleiben, und es sind die auf der erwähnten Gränzstrecke bisher noch in Thätigkeit verbliebenen Zoll- und Dreißigstämter noch einstweilen zur Handhabung der gedachten Vorschriften beizubehalten. Der Tag, mit welchem diese noch einstweilen in Wirksamkeit verbleibenden Ämter gänzlich aufgelöst werden, wird durch eine besondere Kundmachung zur allgemeinen Kenntniß gebracht werden.

3. An der Gränze zwischen Siebenbürgen einer und Galizien mit der Bukowina andererseits, ferner an dem Theile der Gränze, welcher Galizien von den Comitaten Arva, Thuroz, Lipto, Máramaros trennt, ist einstweilen, bis die Regulirung der Salzpreise erfolgt, die Einfuhr des Salzes aus Siebenbürgen und den gedachten Comitaten nach Galizien und in die Bukowina untersagt.

4. Alle anderen für die Zwischenzoll-Linie festgesetzten Beschränkungen des Verkehrs treten vom 1. Juli 1851 außer Anwendung, und es haben mit diesem Tage, die für den inneren Verkehr überhaupt geltenden Bestimmungen der Gefällsvorschriften auch für den Verkehr über die Zwischenzoll-Linie zu gelten.

Nr. 159.

Verordnung

des k. k. Militär- und Civil-Gouvernements vom 28. Juni 1851, an das k. k. Districts-Obercommissariat und alle k. k. Districtsämter, be-

Eмислѣ

ministrisъ ч. р. de Finance din 20. Iunie 1851, кѣ тѣриѣ петрѣсѣ тогѣ череле де корѣль, петрѣсѣ шерцереа днтрелиниѣ де ватѣ.

Днтрѣсѣ компаниереа преа'нахтеѣ патинте днн 29. Новембре 1850; дн зрмареа конкислѣи конкислѣи министеріале петрѣсѣ шерцереа днтрелиниѣ де ватѣ дела марцине Днтрѣиѣ, Кроациѣ, Славоніѣ шн але Трансильваниѣ се ординѣ зрмѣтореле:

1) Деха 1. Iunie 1851 дерегѣторіеле де ватѣ шн де трезечимѣ че аѣ есцитар не де опарте ла тарцинеа днтрѣ Днтрѣиѣ шн Трансильвания, іар не де алта днтрѣ череле де корѣль: Австриа де Жосѣ, Моравіа, Сілесіа, Галиціа шн Буковіна пѣшескѣ кѣ тогѣ афарѣ днн дзкраре.

2) Ла лннѣ тѣрцинеа днтрѣ Днтрѣиѣ шн Кроациа не део парте, іар не де алта днтрѣ Стіріа, Карніоліа шн лігоралѣ лірікѣ деокамдатѣ пѣль ла реглареа прецлѣи де вѣзаре а сареѣ маріне, че ва зрмѣ кѣт де кѣрѣндѣ, аѣ сѣ ретѣль днѣ дн дзкраре. прескріптеле че есцѣтѣ дн прівнца маніпвладінеѣ де сареа кѣмпратѣ ла марасінеѣ ч. р. де вѣзаре ла Фіуме, Букарі, Зенгѣ шн Карлопаго петрѣсѣ тречереа дн лігоралѣ, Карніоліа шн Стіріа прнн зрмаре дерегѣторіеле де ватѣ шн де трезечимѣ каре петрѣсѣ лннѣ тѣрцинеаѣ акѣт номеніѣ пѣль ла алтѣ орѣндіалѣ маї ретасерѣ дн дзкраре, сѣ се маї цнѣ деокамдатѣ петрѣсѣ маніпвладінеа атнѣсѣ. Зіоа, дн каре се ворѣ рѣдіка де тогѣ ачесте дерегѣторіе, каре пѣль акѣт маї ретѣль дн дзкраре, се ва фаче де оѣще кѣпоскѣтѣ прнн о пѣвдкаріне деосевіѣтѣ.

3) Ла тарцинеа днтрѣ Трансильваніа не де о парте шн днтрѣ Галиціа кѣ Буковіна де алта, маї днколо ла ача парте а граніцеѣ, кареа деспарте Галиціа де кѣтрѣ комітателе: Арва, Тзроѣ Лпнто ш Марамѣрѣшѣ, деокамдатѣ, пѣль ла реглареа прецлѣи де саре, есте опрѣтѣ импортареа сареѣ днн Трансильваніа шн днн комітателе нѣміте, ла Галиціа шн Буковіна.

4) Тоате челеалте тѣрцинірѣ де коѣтвлетѣ префінте петрѣсѣ днтрелиніа де ватѣ дела 1. Iunie 1851, еѣ днн дзкраре, ва сѣ зікѣ, кѣ зіоа ачесте хотѣрѣріе, че зецінѣ престе тогѣ петрѣсѣ коѣтвлетѣ днн пѣвптрѣ, але прескріптелорѣ де кѣмарѣ аѣ валѣре шн петрѣсѣ комерціалѣ престе днтрелиніа де ватѣ.

Nr. 159.

ПЪБЛИКАРЕА

гѣверпѣторѣлѣ ч. р. млітаре шн цнзіе днн 28. Iunie 1851, Nr. 15508; кѣтрѣ ч. р. комісаріатѣ сѣнеріоре де дістріктѣ шн кѣ-

vidéki hivatalokhoz, az erdő felvigyázói személyzet, határpásztorok, erdő- és mezőcsöszök megesketése iránt.

A végett hogy a veszélyesen terjedő erdőtüljajdonbai jogellenes bevágások lehetőségig akadályoztassanak, a mezei gabonának bármilyen szára alatti szándékos megkárosítása, főleg pedig a rétek és legelők lekasztása vagy legeltetése által olly gyakran előforduló károk kikérültsenek, az illyszerű megfenyítendő lények bebizonyítása megkönnyébbíttessék, s a törvény áthágói gyors számadásra vonattassanak s megbüntessenek, 1849-ki jan. 3-án birod. törv. és kormánylap 67. sz. a. kelt magás minisieri kibocsátvány alapján következőket találok rendelendőknék:

1) Az erdők, mezei gabona, rétek és legelők felügyelésére felállított bármely névvel nevezendő felvigyázói személyzet u. m. vadászok, lövészek, határpásztorok, erdő- és mezőcsöszök, bárha magán szolgálatban vannak is, a cs. k. kerületi és alkerületi biztosok által, a szebeni vidékben pedig az inspektorok által, az idezárt eskümintá szerint, felesketendő, melly után aztán szolgálatban tett feladataik következtében a büntető törvénykönyv erre vonatkozó szakaszai teljes értelmükben alkalmaztatandók; e felesketett személyzet mint nyilvános őrség nem különben különös kivételi törvények, vagy a büntető törvény e tárgyra vonatkozó szakaszai oltalma alatt álland.

2. A kerületi és alkerületi hivatalok által megeskettett minden egyének különös jegyzőkönyvbe igaztatandók, s a birtokosok és községek egész komolysággal felszólítandók, mikép felvigyázói személyzetüket haladék nélkül eskettessék fel.

3) Illyképpen felesketett felvigyázónak szolgálati ügyben tett kimondásai csak azon esetben bírnak teljes hitelességgel, ha az ő részére a vizsgálat alá vételnek elítéléséből mi haszon sem származik, és ennél fogva számára a pénzbürségből vagy kárpótlásból mi rész sem szakasztatik.

4) Személyes bátorság oltalmára csak a felesketett erdő felvigyázói személyzetnek van (a mezőpásztorok kirekesztésével) megengedve, szolgálat közben lö- vagy oldalfegyvert használni, de melly fegyvereket csak is igazságos életoltalom alkalmával szabad használni. (b. t. k. I. R. 127. §.)

Illy esetekben a cs. k. vidéki parancsnokságok, a birtokosok és községek kérelme következtében, a felesketett erdőfelvigyázói személyzet számára a fegyvertarthatási jegyeket nehézség nélkül adhatnak.

5) A végett hogy senki is magát azzal nem menthesse, mintha az erdőfelvigyázók vagy mezőpásztorok minőségéről tudalma nem volna, e pásztorok minden kárbani rajtaérés alkalmával s még mielőtt beereszkednének a körülmények által parancsolt (befogatás vagy megzalogosítási) hivatalos eljárásba, adják a tettenértnek nyilvános minde-

treffend die Beeidigung des Forst-Aufsichtspersonals, der Jeger, der Wald- und Feldhüter.

Um den in bedrohlicher Weise um sich greifenden widerrechtlichen Eingriffen in das Waldeigenthum nach Möglichkeit zu begegnen, jede wie immer geartete absichtliche Beschädigung der Feldfrüchte und besonders die so häufigen, durch Abmähen oder Abweiden der Wiesen und Hutweiden verursachten Schäden zu besseitigen, die Beweisführung bei strafbaren Handlungen dieser Art zu erleichtern und die Uebertreter der Gesetze zur schleunigen Verantwortung und Strafe zu ziehen, finde ich mit Zugrundelegung des hohen Ministerial-Erlasses vom 3. Januar 1849 Nr. 67 R. G. B. Nachstehendes zu verordnen:

1. Das zur Bewachung der Wälder, Feldfrüchte, Wiesen und Hutweiden aufgestellte, wie immer genannte Aufsichtspersonale, als: Jäger, Schützen, Jeger, Wald- und Feldhüter; sowohl in öffentlichen als in Privatdiensten, sind von den k. k. Bezirks- und Unterbezirks-Commissären und im Hermannstädter Districte von den Inspectoren nach der beigefügten Eidesformel zu beeiiden, wonach sodann in Betreff der Glaubwürdigkeit ihrer Aussagen in Dienstjachen die Anordnungen der bezüglichen Paragraphen des Strafgesetzbuches ihre volle Anwendung finden; so wie auch das beeiidete Aufsichtspersonale als öffentliche Wache unter dem Schutze besonderer Ausnahmgesetze oder der einschlägigen Paragraphen des Strafgesetzes steht.

2. Alle von den Bezirks- und Unterbezirksämtern in Eidespflicht genommenen Individuen sind in ein besonderes Protocoll aufzunehmen und die Grundherrschaften und Gemeinden alles Ernstes aufzufordern, die Beeidigung ihres Aufsichtspersonals ohne Verzug vornehmen zu lassen.

3. Die Aussage eines solchergestalt beeiideten Aufsehers in Dienstjachen kann nur dann volle Glaubwürdigkeit verdienen, wenn selber aus der Beurtheilung des Untersuchten keinen Vortheil zieht, und ihm demnach kein Antheil an den Strafgebern oder dem Schadenersatze zugewiesen ist.

4. Zum Schutze seiner persönlichen Sicherheit ist nur dem beeiideten Forst Aufsichtspersonale (mit Ausschluß der Feldhüter) gestattet, im Dienste sich mit Schieß- und Seitengewehren zu versehen, von welchen Waffen jedoch nur im Falle einer gerechten Nothwehr Gebrauch gemacht werden darf. (R. G. B. I. Th. S. 127.)

In solchen Fällen haben die k. k. Districts-Commanden die vorgeschriebenen Waffenpässe an das beeiidete Forst-Aufsichtspersonale über Ansuchen der Grundherrschaften und der Gemeinden ohne Anstand zu erfolgen.

5. Damit sich Niemand entschuldige, daß ihm die Eigenschaft des Waldaufsehers oder Feldhüters nicht bekannt war, haben dieselben bei jeder Betretung im Schaden, und zwar früher, als sie die durch die Umstände gebotene Amtshandlung (Arretirung oder Pfändung) vornehmen, dem Betretenen ihre öffentliche Eigenschaft bekannt zu geben, und im Dienste

tre того дерегаторіеле ч. р. де дистрикте, атингаторе дъ жзраеа персоналъ делә инспекціонеа де пьдспі, а инспекторі-лоръ де пьдспі ші де кьмпспі.

Спре а дшмедка дспъ пьтингъ недрептеле пьвльпі дп пропріетатеа де пьдспре, каре крескѣ дп-Фрікошатѣ; спре а дпльгтра тотѣ Феліалъ де вьгъ-таре. а вькателорѣ де не кьмпѣ, Фькьтѣ дпг'адінеѣ, маі алесѣ паръведе прічінкіге проа десѣ пріп косі-роа аѣ депашереа Фьнаделорѣ ші а локспілорѣ де пьшзне опрігъ; спре а шьзпа доведіреа зпорѣ асеме-ноа Фанте демне де педепасѣ ші спре а траде ла респандере гравнікѣ ші ла педепасѣ не кькь-торіі де леце: афлз кь кале а орънді, не темелъ дп. емісѣ міністеріале дін 3. Іансаріс 1849. Nr. 67. дін Ф. д. імп. зрмьтореле:

1. Персоналъ каре есте пьсѣ пентрѣ паза пь-дспілорѣ, а вькателорѣ де не кьмпѣ, а Фьнаделорѣ ші а локспілорѣ де пьшзне опрігъ, кіемесекьт с'а кіема, прекьт: вальторіі, жітаріі, инспекторіі, пь-зіторіі, де пьдспі ші де вькателе де не кьмпѣ, Фь дп слъшъ пьвлікѣ аѣ пріватѣ, тревзе жзраці пріп комісаріі ч. р. де черкьспі ші сьлтчеркьспі, ші дп дистриктъ Сібіліалі пріп инспекторі дспъ алыгратә Формалъ де жьрмьнтѣ, дп зрма кьрела, дп прі-вінга кредінгел че мерігъ сьселе лорѣ дп тревѣ офіціосе аѣ сѣ се апліче деплілѣ ордіпъцізіеле ре-спектіवलорѣ парграфі дін кодіцеле пепале; асеме-ноа аре сѣ стоа персоналъ де инспекціоне дспъ че а депсѣ жьрмьнтѣ, ка о пазъ пьвлікѣ, сьлт окротіреа зпорѣ деосевіге леці де ечепцізне, сѣ а кореспондеторілорѣ парграфі дін кодіцеле пепале.

2. Тоті ішші, каріі се жзрарѣ де кьтре дере-гаторіеле де черкѣ ші сьлтчеркѣ, тревзе петрекьдѣ дптрънѣ протоколѣ деосевігѣ, ші пропріетаріі де пьмьнтспі прекьт ші овьдіе тревзе пофтіге кь тот deadінсѣ ка сѣ ші пьпѣ сьлт жьрмьнт персоналъ лорѣ де пазъ, Фьр дпгьзіере.

3. Спзса зспі асемеіеа пьзіторіс жзраѣ дп тревѣ офіціосе пьмаі атъчі поте авоа крешемьнтѣ деплілѣ, кьнд елѣ пз траде нічі зпѣ Фолосѣ дін ж-декареа черчетатъзі, пріп зрмаре кьнд лзі пз і се асемьнтъ парте дін вані де педесѣ аѣ дін респандереа паръвѣ.

4. Пентрѣ а са персонале сізрангъ пьмаі пер-соналъ делә инспекціонеа де пьдспі, ж-рарѣ (пз ші пьзіторілорѣ де кьмпѣ) есте іертарѣ, дп слъшъ, а се дпарта кь пьшкѣ ші савіѣ, каре дпсѣ пз ле поте дпгьспінга де кьт ла дпгьт-пларе де дреапгъ ашъраре. (Ф. д. дп. пар. I. §. 127.)

Дп асемеіеа дпгьшпльпі команделе ч. р. де дистрикте ла черереа пропріетарілорѣ ші а овьзіорѣ аѣ сѣ деа Фьрѣ дпгьзіере прескріселе ревање де арте ла персоналъ жзраѣ пентрѣ инспекціонеа де пьдспі.

5. Ка німе сѣ пз се десвінзе, кькь п'а шігѣ де дпсшіреа инспекторъзі де пьдспре аѣ а пьзіто-різі де кьмпспі, ачела афлндѣ не чінева Фькьндѣ паръвѣ, маі пайте де а дпгьспінде жькьрареа лорѣ офіціосѣ, (арестареа, аѣ зьлоіреа) аѣ сѣ сьспъ-челі афларѣ Фькьндѣ паръвѣ, інсшіреа офіціосѣ че о аѣ, ші кьнд сьлтѣ дп слъшъ аѣ сѣ порте

ségöket tudára, és szolgálatközben hordoz-
zanak mindig sassal s az ország czimerével ellátott,
a salusbirókéhoz hasonló megkülönböztetési jegyet.

Egyformaság elérhetése tekintetéből ez ösmer-
tető jegyek készítése innen fog megrendeltetni,
mellyeknek az illetőkhözi elszállítása, mibenkerülési
költségek megfordítása mellett, rövid időn meg fog
történni. — Addig a magánfelvigyázási személyzet
használja az eddigi megkülönböztetési jegyet, a köz
felügyelői személyzet pedig ezután is hordozza kü-
lönös megismertetési jegyét.

E rendelet, mely tőstént életbe léptetendő,
a cs. k. kerületi és alkerületi biztosok által kellőleg
köztudatra juttatandó, s e felett még elégséges pél-
dányokban a községeknek kiosztandó.

A cs. kir. vidéki főbiztosság s a cs. k. vidéki
hivatalok további eljárásaikat e szerint intézzék el,
s e rendelet pontos teljesítésére ügyeljenek fel.

Herczeg Schwarzenberg Károly, s. k.
Altábornagy.

Csatolvány a 159-ik számhoz.

Eskümintá.

Én N. N. esküszöm az Isten és világ előtt s
innepélyesen ígérem, hogy felvigyázásom alá bízott
erdőtulajdont (mezei gabonát, réteket, legelőket)
mindig a lehető legnagyobb gondossággal és hűség-
gel fogom megőrizni és megoltalmazni; mindazokat,
kik azt bármí módon igyekeznének megkárosítani,
vagy valósággal megkárosítják, minden személyes
tekintet nélkül, lelkiismeretesen feljelentem, a szük-
séghez képest megzalogosítom vagy törvényes mód-
dal letartóztatom, ártatlanokat hamisan fel nem adok,
és nem gyanúsítok, s minden okozott kárt legtiszt-
ább tudalmam és lelkiismeretem szerint fogok fel-
adni és megbecsülni.

160 szám.

Rendelete

a cs. kir. katonai és polgári kormányzóság-
nak 1851-dik június 26-káról valameny-
nyi cs. kir. vidéki hivatalokhoz, a volt
földesurak által hajdani jobbágyok
részére költsönzött pénz- és ter-
meszterménybeli előlegezéseknek be-
hajtáskiránt.

Méltányolván a volt földesurak azon előhozott
sérelemit, mikép a közigazgatási hatóságok olly
esetekben, midőn a hajdani jobbágyok által köl-
tsönzött pénz- vagy termésbeli előlegezé-
sek visszafizetése forog kérdésben, ne a m. év

stet ein, den Ablerschildern der Ortsrichter äh-
liches, mit dem Landeswappen versehenes Kennzei-
chen ihrer Bedienung zu tragen. Zur Erzielung
einer Gleichförmigkeit wird die Anfertigung dieser
Kennzeichen von hieraus veranlaßt, und die Zustel-
lung derselben an die Betreffenden gegen Entrichtung
der Anschaffungskosten in Kurzem erfolgen. — Bis
dahin hat sich das private Aufsichtspersonal der bisher
üblichen Abzeichen zu bedienen, das öffentliche Auf-
sichtspersonal hingegen hat auch in der Folge seine
besonderen Abzeichen zu tragen.

Diese Verordnung, welche sogleich in Wirksam-
keit zu treten hat, ist durch die k. k. Bezirks- und
Unterbezirksämter wie gehörig kund zu machen und
überdies in hinreichenden Exemplaren an die Gemein-
den zu vertheilen.

Hiernach hat das k. k. Districts-Obercommissariat
und die k. k. Districtsämter die weiteren Einleitungen
zu treffen und auf die pünctliche Befolgung dieser
Verordnung zu sehen.

Carl Fürst zu Schwarzenberg m. p.
F. N. L.

Beilage zu Nr. 159.

Eidesformel.

Ich N. N. schwöre hiemit vor Gott und der
Welt und gelobe feierlichst das meiner Aufsicht an-
vertraute Waldeigenthum (Feldfrüchte, Wiesen, Hut-
weiden) stets mit möglichster Sorgfalt und Treue zu
bewachen und zu beschützen; alle diejenigen, welche
dasselbe auf irgend eine Weise zu beschädigen trachten,
oder wirklich beschädigen, ohne persönliche Rücksicht,
gewissenhaft anzuzeigen, nach Erforderniß zu pänden
oder in gesetzmäßiger Weise festzunehmen, feinen Un-
schuldbigen fälschlich anzuklagen oder zu verdächtigen,
und jeden verursachten Schaden nach meinem besten
Wissen und Gewissen anzugeben und abzuschießen.

Nr. 160.

Verordnung

des k. k. Civil- und Militär-Gouvernements
vom 26. Juni 1851 an das kais. königl.
Districts-Obercommissariat und alle Districts-
ämter, betreffend die Eintreibung der von
den ehemaligen Grundherrn an die ge-
wesenen Untertanen verabsfolgten Vor-
schüsse in Geld oder Natura.

In gerechter Würdigung der von Seiten der
ehemaligen Grundherrn geführten Beschwerden, daß
die Verwaltungsbehörden in Fällen, wo es sich um
die Rückerstattung der, von den früheren Untertanen
beholdenen Vorschüsse in Geld oder Natura han-

държавна зръ семнъ къ печедиле черел, асемепож
семнъзълъ къ възгърълъ дъпикаръ, чель погтъ ахемі
овщилоръ. Ка ачестъ семнъ съ фъз ла тоуі де о
потривъ, се ва фаче аичи ші се ва гръміте не ла
респективіі дп скъртъ тимпъ, не зльгъ депъперea
спеселоръ че а констатъ. Пъль атъпчї персональзъ
де инспекціоне прїватъ аре съ се сльжлакъ къ сем-
пъль дндатинаръ де пъль акзм, іар чель дела ін-
спекціонеа пълкъ дп конгръ аре ші де ачї дпайнте
а пръта семнеде сале де севіте.

Ачестъ ordiнъціоне, каре аре съ пъласкъ де
локъ дп лъкпаре, тревзе съ се факъ къпоскътъ дъ-
пъ къвіпцъ прп ч. р. дерегъторіе де черкъ шї
сзпт-черкъ шї не зльгъ ачестата аре съ се дпнартъ
дп екземпларе де ажпсъ не ла овщї.

Дп зрпареа ачестата ч. р. комісаріатъ сзперіоре
де дїстріктъ шї дерегъторіеле ч. р. де дїстрікте аъ
съ пъль ла кале челе де къвіпцъ, пъландъ ка ачест-
тъ ordинъціоне съ се зрмезъ депзінъ.

PRINCIPALE CAROL DE SCHWARZENBERG m. p.
F. M. L.

Aditъмънтъ ла Nr. 159.

ФОРМЕЛА ЖЪРЪМЪНТЪЛДІ.

Еъ N. N. жръ дпайнтеа лї дъмнезеъ шї а лъ-
меі шї фъгъдзескъ севътореште, кзткъ пропрїета-
теа де пълъре. (взкателе де не къмпъ, флпаделе,
локъріе де пълъне опрїтъ) дпкредїнагъ инспекці-
неі теле, о воїз пълї шї апъра тогдeазпа къ чеа
маї маре грїжъ, аръгъндъ не тоуї ачeїа, карїі къ-
цетъ а о вълъма саз о шї вагътъ не ачeea дп
врeкнъ модъ, фъръ прївїре ла персонъ, дп фріка
лї дъмнезеъ, зълуцїндї дъпъ кзм ва чере тревъ-
їнда, опї прїнзъндї дп модъзъ лeцїзїтъ, не чеї пе-
вїповадї пълї воїз пърж стръмъзъ, нїчї лї воїз адъче
дп прeпъсъ, шї къ тотъ паръза фъкътъ о воїз аръта
шї прeцї дп фріка лї дъмнезеъ шї дъпъ кзм воїз
дї маї вїне.

Nr. 160.

ORDINЪЦІОНEA

гъберпъторїзлї ч. р. чївїле шї мїлітарe
дп 26. Іюніе 1851, кътре ч. р. коміса-
ріатъ сзперіоре де дїстріктъ шї кътре тo-
те дерегъторіеле ч. р. де дїстрікте, прївїтo-
ре ла рескoтереа ванїлоръ аъ а па-
търалелоръ дате дпайнте де кътре
пропрїетарїї де маї пайнте ла фо-
щїї ювацї.

Лъндъ дп дреаптъ въгаре де сеамъ пълко-
ріе арътате дп партеа пропрїетарїлоръ де маїпайн-
те, кзткъ дерегъторіеле дела адмїнїстраціоне, кълд
се лъкръ пентръ репгоарчереа ванїлоръ аъ а
патъралелоръ лзате дпайнте де кътре фо-

martius 4-ről (orsz. törv. lap 5. darab) kelt rendelet értelmében járjanak el; a cs. k. vidéki hivatalok számára, ezen említett rendelettel kapcsolatban s annak határozmányai nemü változtatásául, pontos követés végett következőket találok kibocsátandóknak:

Az idézett rendelet zárpontja így szól: Azonban, a mennyiben pénz- vagy természetbeni előlegezések visszafizetéséről van szó, az egyezmények pontosan teljesítendőek és szabad egyezkedésre bízatik, illy adósságokat munka által leróni.

Továbbá kiszabja ezen rendelet, mikép illy tárgyakban a községi előjáróságok mint békebírák 4 ezüst forint értékéig már most is működjenek, s a tartozókat szorítsák kötésszerű kötelelességeik teljesítésére. Ezen intézkedéstől most eleinte elállhatni, s jövőben olly tárgyak előfordultakor, midőn a volt jobbágyok részére adott pénz- vagy természetbeni előlegezések 12 frtot feljül nem haladnak s a segedelmezés kiszolgáltatása s nagysága ellen megállható okok fel nem hozatnának, a cs. k. kerületi s alkerületi biztosságok teendője a tartozót kötésszerű kötelelességei teljesítésére ollyképen szorítani, hogy ha a volt jobbágy netalán nem akarná illyszerű tartozásait munka által leróni, a kerületi s alkerületi biztosságnak álland kötelelességében, a fizetésrei első felszólítás után 14 nap mulva a volt földesur ismételt fölkérése következtében, a kitisztított öszletet végrehajtás útján, az adós élelmére vagy gazdasága folytatására nem kikerülhetlen szükséges java (tárgya) lezálogosítása által, a végre hajtott öszlet nagyságáig felvenni. A lezálogosított tárgyat tartozik a volt földesur saját felelősségére és költségére őrizete alá fogadni, s azon esetben, ha adóssa 8 napok alatt vele egyezkedésre nem lépnek, a tárgynak a községi előjáró jelenlétében leendő szabad kézből eladását elintézni, s az abból bejött összegtől magát kielégíteni, a maradékot pedig az elégtételt szenvedőnek kiadás végett a helység előjárójánál letenni. Ezen öszletet feljülhaladó s bármelley ki nem tisztázott összegek iránti egyenetlenségeket, az új törvényszékek behozataláig, a közigazgatási kormányhatóságoknak áll kötelelességükben a lehetőségig elenyésztetni, s egység nem létesítése esetében, a feleket az illető, ezen tárgyra meghívott törvényszékek elébe utasítani.

Volt jobbágyoknak hajdani földesuraik vagy idegen birtokosok irányában ugynevezett kötlevelszerű (contractualis) vagy más érvényes okiraton alapuló adósságaikra nézve rendeltek: minden illyszerű panasz felmerültekor a kerületi vagy alkerületi biztosság kísértsen meg békesség útjáni kiegyenlítést, s ha a kötelezett nem akarná illy kitisztított adósságnak 1849. augusztus hó 11-e óta hátra maradt országosan divatozó kamatait megfizetni, vagy a kamat helyébe szegődött s ugyanazon határidő óta hátramaradt napszámokat a meghatározott időben ledolgozni, a volt föld-

bel, nicht im Sinne der a. h. Verordnung vom 4. März v. J. Nr. 5 Landesgesetz zu Werke gehen, sondern den k. k. Districtsämtern im Nachhange zu dieser Verordnung und unter theilweiser Abänderung ihrer Bestimmung, Folgendes zur pünctlichen Darnachachtung hinaus zu geben.

Der Schlußabsatz der berufenen Verordnung sagt: In so fern es sich aber um die Rückstellung von erhaltenen Vorschüssen in Geld oder Natura handelt, so sind die getroffenen Verabredungen pünctlich zu erfüllen und es wird dem freiwilligen Uebereinkommen überlassen, solche Schulden durch Ubarbeiten zu tilgen.

Weiters schreibt die bezogene Verordnung vor: In derlei Angelegenheiten haben die Gemeindevorstände bis zu dem Betrage von 4 fl. C. M. schon jetzt als Friedensrichter zu fungiren und die Schuldigen zur Erfüllung der eingegangenen Verbindlichkeiten zu verhalten. Von dieser Verfügung hat es vor der Hand abzukommen, und es haben in Zukunft in derlei Angelegenheiten, wo die an den früheren Unterthan verabreichten Vorschüsse in Geld oder Natura den Betrag von 12 fl. C. M. nicht übersteigen und die geschene Verabreichung und Größe der Unterstützung nicht mit Erfolg widersprochen wird, die k. k. Bezirks- und Unterbezirkscommissäre den Schuldigen zur Erfüllung der eingegangenen Verbindlichkeiten in der Art zu verhalten, daß, Falls der gewesene Unterthan sich nicht herbeilassen sollte, solche Schulden durch Ubarbeitung zu tilgen, der Bezirks- und Unterbezirkscommissär verbunden ist, nach Verlauf von 14 Tagen vom Zeitpunkte der geschenehen ersten Zahlungsaufforderung, über wiederholtes Angehen des gewesenen Grundherrn, den liquiden Betrag in Execution durch Pfändung seines beweglichen zum Leben oder zum Betriebe der Wirthschaft nicht unumgänglich nothwendigen Vermögens (Sache) bis zur Höhe des erquirten Betrages einzutreiben. Das gepfändete Object hat der gewesene Grundherr unverzüglich auf eigene Gefahr und Unkosten in Verwahrung zu nehmen, und falls sich der Schuldner binnen 8 Tagen nicht abfinden sollte, den Verkauf der Sache aus freier Hand im Weisheit des Ortsvorstandes zu veranlassen und aus dem gelösten Betrage sich zu befriedigen, den Rest aber dem Ortsvorstande zur Ausfolgung an den Executen hinausgeben. Streitigkeiten über diesen Betrag hinaus, und über alle nicht liquiden Beträge, haben bis zur Einführung der neuen Gerichte, die politischen Verwaltungsbehörden thunlichst zu schlichten, und in Fällen des nicht erzielten Vergleiches, die streitenden Parteien an die künftigen hiezu competenten Gerichte zu weisen.

Betreff der sogenannten contractual- oder anderen auf gültige Documente gestützten Schulden der gewesenen Unterthanen an die ehemaligen eigenen oder fremden Grundherrschaften wird verordnet:

Ueber jede derartige Klage hat das Bezirks- oder Unterbezirksamt einen gültigen Vergleich zu versuchen, und falls der Verpflichtete sich nicht herbeilassen sollte, die seit dem 11. August 1849 rückständigen landesüblichen Interessen solcher liquiden Schulden zu bezahlen, oder die an Interessen statt bedungenen, seit eben dieser Zeit rückständigen Tagwerthe in den festgestellten Fristen abzarbeiten, die ehemali-

циі Ювані, не змьлз дьпз днцелескз д. ординзцізі діні дін 4. Марціа а. тр. Nr. 5. аз ф. л. пр., а флз кз каде, дн лезлзрз кз ачеасть ординзцізіне ші не лзпгз о парціале склзваре а хотзрлел еі, а орзнді пентрз акзратз брмаре, дьпз кзм зр-меззз:

Параграфз діні зрмз аз чітателі ординзцізіне зиче: дн кьтз се атнцел дпсз де редпозарчерез ванлорз аз а патзралелорз пріміте дпннте, дпвоірлел фькзте аз сьсе дмплініаскз акзратз, ші се ласз ла словода дпвоірел а плзті асфелз де даторіе прін лзкрзрел.

Маі дпкодо прескріе тотз ачеа ординзцізіне: дп асеменеа треві аленіі овшлорз аз а пьші ла між-локз ка жздекьторі дппчзіворі, дакз сьма не трече песте 5 фл. к. м., ші не деторніці сьті астрінгз ла дмплініреа дндеторіріорз фькзте. Деца ачеасть діцзсегізіне акзм деокамдлз арел сь се факз аватерел, ші не віиторі дп асеменеа прічіні, дп карел ваніі, аз патзралелел дате фовлорз Ювані не трекз песте сьма де 12 фл. к. м. ші дареа, прекзм ші тьрїмеа ажзторізілі не се денелгз кз темелі, комісаріі ч. р. де черкз ші де сьпччеркз аз сь астрінгз не деторнікз ла дмплініреа фькзтелорз дндеторірі асфелз, дп кьт дптзмлзндьсе, ка фостзлі Ювані сь не воіаскз а плзті асеменеа деторізі прін злел де лзкрз, комісарізілі де черкз ші сьпччеркз естел овелгелз, дьпз зпз термінз де 14 злел, сокотіте дін мінзлзлі кьнд і се фькз дп-тзліа речерелел де деторізі, фінд маі де мьл-те орі пофтілі де кьтре прорпріетарілі, а рескьоте сьма льмзрїте прін есекзцізіне, зьлоціндізі авереа мішкьзіоць, карел не і естел де неапзр-атз тревзінцз пентрз вілзлз, аз пентрз пьртареа економіел, пьпз ла тьрїмеа сьмеі чел естел деторілі. Лзкрзлі зьлоціті арел сьлі прініаскз прорпріетарізілі фьрз дпгьрзіерел дп пьстрарел, не рісікьлі ші спеселел салел, ші дакз деторнікзлі дп 8 злел не с'арз дппька, арел сьті вьндз зьло-гьлі діні мьлз словодз, фіндз фьлз ші алескзлі сь-тзлі, ші діні ваніі вьлззрел сь се деддanne, іар рестьлі сьлі деа ла алескзлі овшелі, спре аз рел-дпторчел ла челз есекзтатз. Прічінелел чел трекз пестел ачеасть сьмз, ші тьте сьмелел пел-лзтзрїте, пьпз ла дпгьрзчереа позелорз жз-декьторіел, аз сь лел дпкелел дерегьторіелел полі-тічел де адміністрацизіне кьт се пьте маі ізте, ші знде не се пьте міжлочі дппчзіворел, аз сь се дпдрептел пьрїлел дппрічінізіте ла компетенціел жз-декьторіел фїіторел.

Дп прівінга деторіелорз чел се разімз не коп-трактел аз не ате докзмінте кз тьрїзі, карел лел аз прорпріетаріі діні сьлз аз стрїніі ла фовлі Ю-вані сел орзндзешел: Асьпра орі кьрел пьрел де фе-лізілі ачестел дерегьторіел де черкз аз де сьпч-черкз арел сь черчел о вьлзндз дппчзіворел, ші дакз деторнікзлі п'арз воі сь плзтіаскз релстанца де кам-пьтз лелізітз, дела 11. Азгьстз 1849 пентрз о асеменеаа деторізі лемзрїтз, сьлз п'арз воі сь фак-кз злелел де лзкрз, карел се прімірз дрелз кам-пьтз дп контрактз, ші карел токма дела ачесамі времел се афлз дп релстанцз, дп термініі прел-

desurak hasonlólag feljogosítvák késlekedő adóssá-
ikon 1849 auguszt 11-ke ótjai hátralékokat közigazga-
tási úton felvételni. A tőke visszafizetése vagy ré-
gebbi kamatok megfizetése ellenben csak törvény
útján követelhetik.

Egyébiránt m. é. martius 14-rőli rendelet (orsz.
törv. lap 5 szám.) többi részeiben szigoruan köve-
tendő.

Jelenlegi rendelet az innen m. e. februar 27-én
és april 17-én orsz. törv. lap 2. és 28 sz. a. kelt
rendeletek értelmében kihirdetendő, s az alárendelt
organumoknak és községeknek szükséges útasítások
mellett követés végett kiadandó.

Herczeg Schwarzenberg Károly, s. k.
Altábornagy.

161 szám.

Hirdetménye

a cs. kir. katonai és polgári kormányzónak
1851-iki februar 27-éről, felfedezési kizá-
rólagos szabadalmaknak, megnyujtása, adása
és megszüntetése iránt.

A magas kereskedelmi, ipar, és középítészeti
ministerium által, erre vonatkozó kibocsátványoknál
fogva következő kizárolagos szabadalmak nyuj-
tattak meg:

1850. december 31-iki 8484. szám alatti ki-
bocsátványval az özvegy hivatalnoknő Casati
Alexandra kiváltsága Bécsben, 1838 augusztus 3-
ról, egy csakugyan részére kiváltságolva volt arcz-
kenőcsnek s erre szükséges víznek felfedezéseért,
a 12. és 13-ik évre.

1850 december 31-iki 8361. szám alatti kibo-
csátványval a Secchi Ferencz kiváltsága Maj-
landban 1850 martius 1-ről, selyemnek a hernyó-
bábakról letekerése s a selyemhulladékoknak fris
vízbeni felátatása iránt tett felfedezésért a 2. 3.
4. és 5-ik évre.

1850. december 31-ki 8586. szám alatti kibo-
csátványval

1) az eredetileg Kyritz Fridrik Vilmos-
nak és Syrrenberg Henrik Agostonnak
adott s 1849 november 30-ről és 1850 junius
1-ről átengedés mellett udvari hadkönyvvivőségi hi-
vatalnok Gessmann Ignác tulajdonába áttett
kiváltság, 1847. december 22-ről, a már kiváltsá-
golva volt szekér- és gyeppenőcs készítésébeni ja-
vítás iránt, a negyedik évre, és

2) az eredetileg Syrrenberg Henrik A-
gostonnak s udvari hadkönyvvivőségi hivatalnok
Gessmann Ignáznak adott s 1850 junius 1-

gen Grundherrn berechtigt sind, den säumigen Schul-
ner wegen der Rückstände seit 11. August 1849 gleich-
falls im politischen Wege zu erquiren; hingegen kann
die Zurückzahlung des Capitals oder älterer Interes-
sen nur im Wege Rechts gefordert werden.

Im Uebrigen ist die Verordnung vom 4. März
v. J. Nr. 5 L. G. strenge zu beobachten.

Diese Verordnung ist unverzüglich in Gemäßheit
der h. a. Verordnungen vom 27. Februar und 17.
April v. J. Nr. 2 und 28 L. G. zu verlautbaren
und den unterstehenden Organen und Gemeinden mit
den nöthigen Weisungen zur Darnachachtung hinaus
zu geben.

Cerl Fürst zu Schwarzenberg m. p.
J. M. L.

Nro. 161.

Kündmachung

des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom
27. Februar 1851, über Verlängerung, Ver-
leihung und Erlöschung von Erfindungsprivi-
legien.

Von dem hohen Ministerium für Handel, Ge-
werbe und öffentliche Bauten wurden mit bezüglichen
Erlässen folgende Privilegien verlängert:

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. December 1850
J. 8484 der Alexandrine Casati, Beamtenwitwe in
Wien, dto. 3. August 1838, auf eine Verbesserung
ihrer privilegirt gewesenen Gesichtspomade und auf
die Erfindung eines hierzu nöthigen Wassers, für die
Dauer des 12. und 13. Jahres.

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. December 1850
J. 8361, des Franz Secchi in Mailand, dto. 1. März
1850, auf eine Entdeckung im Abwinden der Seide
von den Kokons und im Aufweichen der Seiden-Ab-
fälle durch frisches Wasser, für die Dauer des 2., 3.,
4. und 5. Jahres.

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. December 1850
J. 8586, 1. das ursprünglich dem Friedrich Wilhelm
Kyritz und dem Heinrich August Syrrenberg verliehe-
ne, und mittelst Cessionen vom 30. November 1849
und 1. Juni 1850 in das Eigenthum des Ignaz
Gessmann, Hofkriegsbuchhaltungs-Beamten, übertra-
gene Privilegium vom 22. December 1847, auf eine
Verbesserung in der Erzeugung der bereits priv. Wa-
gen- und Maschinen-Schmiere — für das 4. Jahr, und

2. das ursprünglich dem Heinrich August Syr-
renberg und dem Ignaz Gessmann, Hofkriegsbuchhal-
tungs-Beamten verliehene und mittelst Cession vom 1.

Junij, domnil proprietari cuntes volnici a. e. e. e. e.
ne leneszly detornikz pentrz restancede dela 11.
Avgstz 1849. iarzi ne kales politikz. Din pro-
tivz plztiroa kapitazlyzi ori a kametelorz mai vezz
se pote recere pzmai ne kales lezizirei.

Am chelozate pzunkte are strinicz sz se pziaz-
skz ordinzizneoz din 4. Martiz a. tr. Nr. 5. azz
f. l. pr.

Acheasz ordinzizneoz, dz konformitate kz or-
dinziznile de aici din 27. Februzariz sz 17. Apri-
le a. tr. Nr. 2 sz 28. din f. l. pr. are sz se pz-
vliche fzrz dztrziere, sz sz se dea organelorz
szveztdore sz ozdzlorz. kz trevziziziosede dzpre-
tzri, pentrz dztozmai zrtare.

PRINCIPELE CAROL DE SCHWARZENBERG m. p.

Nr. 161.

ПЪБЛИКАЦИЯ

гзверпторизли ч. р. чивиле ши милitare din
27. Februzariz 1851, despre-proleziziroa, kon-
chesizneoz sz dzrczereoz privilezielorz pentrz
invenziizni.

Din parteoz ministeriazli de comerziiz, indscriz-
ni de edificatelo pzvliche kz respectivelo emice ce
prolezizirz zrtztozele privileziie:

Prin emiczlyz ministeriale din 31. Decemvre
1851, Nr. 8484/K. dz Nr. 6. privileziiz Alexand-
rinei Kasati, vzdzva znei amloiazz dela Bienu ddo:
3. Avgstz 1838, pentrz dzvzpztdzireoz znei pom-
ade de ozvrazz sz pentrz afzareoz znei are ce ce
pzczere dz achezta, ne anzlyz azz 12. sz azz 13.

Prin emiczlyz ministeriale din 31. Decemvre
1850 Nr. 8361/K. Nr. 6. dzli Franziizskz. Seki dz
Milanz, ddo. 1. Martiz 1850 pentrz o afzare dz
priviznda dzvztril mztacei de ne-pvlyzsz sz a dz-
mzirei fizelorz ce kadz prin anz pzobeztz, ne
anzlyz azz 2. 3. 4. sz azz 5.

Prin emiczlyz ministeriale din 31. Decemvre
1850, Nr. 8586, Nr. 11. privileziizlyz, kare ce dede
dz dzczetz dz fizidrikz Vilhelmez Kiriz sz dz
Enrikz Avgstz Szrenverz, iar prin chesizne trevz
dz 30. Novemvre 1849 sz 1. Izviz 1850. dz pro-
prietateoz dz Ignaz Gessmanz, dzereztoriz dz esak-
torazlyz miliz. de kzrtz, din 22. Decemvre 1847
pentrz dzvzpztdzireoz pregztrirei znei zncdre pri-
vileziate de mainzinte, pentrz kartz sz mainze, ne
anzlyz azz 4lea.

2. Privileziizlyz dztz dztrzdzczetz dz Enrikz
Avgstz Szrenverz sz dz Ignaz Gessmanz dzerez-
toril dz esaktorzlyz miliz. de kzrtz iar prin chesiz-

röli átengedés mellett ez utóbbinak teljesleges birtokába átszállott kiváltság 1849 december 18-ról, fagygyuszappan felfedezéseért, a második évré.

1851. január 10-röli 8653. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal az eredetileg Olmütz város építészeti igazgatója Bruner Ferencznek köragacs készítésében tett felfedezéseért 1847. április 12-én adott, s 1850. október 8-ki törvényszerű átadás mellett annak özvegyére Bruner Annára, továbbá Lajos, Jenő, és Mária gyermekeire átszállott kiváltság, a 4- és 5-ik évré.

1851. január 25-ki 8628. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal:

1) bécsi illatárus Reisenbüchler Károly kiváltsága, minden tisztátalan zsírrészekről ment s természetes virágszagot illatozó toalettszappan készítésében tett felfedezéseért és javításért 1846. november 28-ról, az ötödik évré.

2) az eredetileg Rosmanith Edének, Bécsben, érczetük készítésében tett felfedezéseért és javításért 1846. november 21-én adott s ez időtől fogva 1850. február 18-röli átengedés mellett bécsi Simon Gusztáv birtokába áttett kiváltság, az ötödik évré.

3) a Walburg Frigyesnek cukor gyártáskor használható légszivattyu megjobbításaért 1847. november 8-án adott kiváltság, a negyedik évré.

4) a Mayer B. Jánosnak Bécsben, bármely fajta gyertya és szappan egyszerű móddal készítésének feltalálásaért 1847. november 8-án adott kiváltság a negyedik évré.

5) az eredetileg Orth Alajos és Stephan Lipótnak Bécsben, adott s átengedés mellett ez utóbbinak egyedüli birtokába áttett kiváltság 1847. november 8-ról, Gutta-Percha gyártásában, s több e célra használható gépek, és műkészületek egybeillesztésében tett felfedezéseért s javításért, a negyedik évré.

6) A Kukla Ferencz Xavér kiváltsága, Bécs melletti Hernalsbau, 1846. november 10-ről, bármely nem állati halttesteknek iparczélokra olly móddal felhasználása iránt tett felfedezéseért, mellyszerint e végre újonnan feltalált műkészületek és bánásmód által azok szilárd alkotórészei éppen úgy mint a folyók is, kevés óra eltelté alatt más alakot váltanak, mi által a dög testrészeinek elásása megkíméltetik s így e dögrészek ártalmának a levegőre nézve merőben eleje vétetik; az ötödik évré.

7) az eredetileg bécsi jogtudor Eckel Károlynak adott, s 1849. november 29-röli átengedés melletti scheidbsi cs. k. országosan kiváltsá-

3 Juni 1850 in das vollständige Eigenthum des Letzteren übergegangene Privilegium vom 18. December 1849 auf die Erfindung einer Unschlitt-Seife für das 2. Jahr.

Mit Ministerial-Erlass vom 10. Jänner 1851, Z. 8653 das ursprünglich dem Franz Bruner, städtischen Bauamtsverwalter in Olmütz, unterm 12. April 1847 auf eine Erfindung in der Bereitung des Steinschliffes verliehene, und mittelst gerichtlicher Einantwortung vom 8. October 1850 in das Eigenthum der Wittve derselben, Anna Bruner, dann ihrer Kinder Ludwig, Eugen und Marie Bruner übertragene Privilegium auf das 4. und 5. Jahr.

Mit Ministerial-Erlass vom 18. Jänner 1851, Z. 8628 des Carl Reisenbüchler, Parfümeur in Wien, dto. 28. November 1846, auf eine Erfindung und Verbesserung bei der Bereitung einer von allen unreinen Fetttheilen freien mit natürlichen Blumen- und Blütengerüchen parfümirten feinen Toiletten-Seife, auf das 5. Jahr.

2. Das ursprünglich dem Eduard Rosmanith in Wien, unterm 21. November 1846 auf eine Erfindung und Verbesserung in der Erzeugung von Metallbuchstaben verliehene und seit der Zeit mittelst Cession vom 18. Februar 1850 in das Eigenthum des Gustav Simon in Wien, übertragene Privilegium, auf das 5. Jahr.

3. Das Privilegium des Friedrich Wallburg in Wien, dto. 8. November 1847, auf eine Verbesserung der Luftentleerungsmaschine (Luftpumpe) zur Anwendung bei der Zuckerrfabrication, auf das vierte Jahr.

4. Das Privilegium des Johann B. Mayer in Wien, dto. 8. November 1847, auf die Erfindung, Kerzen und Seifen aller Gattungen auf eine einfache Weise zu fabriciren, auf das vierte Jahr.

5. Das ursprünglich dem Louis von Orth und dem Leopold Stephan in Wien, verliehene und mittelst Cession in das Alleineigenthum des Letzteren übertragene Privilegium, dto. 8. November 1847, auf eine Erfindung und Verbesserung in der Fabrication der Gutta-Percha und in der Construction mehrerer dazu dienender Maschinen und Vorrichtungen, auf das 4. Jahr.

6. Das Privilegium des Franz F. Kulla in Hernals bei Wien, dto. 10. November 1846, auf die Erfindung, alle Gattungen Thier-Cadaver derart zu industriellen Zwecken zu verwenden, daß sowohl ihre festen als auch flüssigen Bestandtheile binnen wenigen Stunden mittelst hierzu neu erfundener Apparate und Verfahrensdarten andere Gestalten annehmen, wobei das Einscharren der Massbestandtheile erspart und dieselben sohin für die Atmosphäre ganz unschädlich gemacht werden, auf das 5. Jahr.

7. Das ursprünglich dem Carl Eckel, Doctor der Rechte in Wien verliehene und mittelst Cession vom 29. November 1849 in das Eigenthum des

по трекъта за 1. Исакъ 1850 гн депина проприетате а челъи дин крмъ, дин 18. Децембре 1849, пентр афлареа знеи съвнъ де сеж, не алъ доиле анъ.

Prin emicxăz minicr. din 10. Ianarij 1851, Nr. 8653 Nr. 13. privilegiuiz datz dintre dncenitzi lzi Францискъ Брнеръ, директоръ на офичииз едиле четъденескъ дин Оломъиз, гн 12. Априле 1847 пентр о афларе днтре прегътиреа знеи коаръ ла олеизъ де пеатръ, ши трекътъ не калеа децеи гн 8. Октобре 1850 гн проприетатеа въдъвеи ачелъи Ана Брнеръ ши а конилоръ е': Лздовикъ, Едженъ ши Мария Брнеръ, не алъ патралеа ши чинчалеа анъ.

Prin emicxăz minicr. din 25. Ianarij 1851, Nr. 8628 Nr. 18. privilegiuiz lzi Каролъ Рацен-визхлеръ, парфъмиетъ гн Виена дин 28. Новембре 1846, пентр о афларе ши дмезнлътъдире гн прегътиреа знеи съвнъ скъитъ де тоге пьртичелеле челе гресе, не кзрате, нарфъмаръ кз мпосъ де флоръ фирежи пентр тоалетъ, не анъ алъ чинчалеа.

2) Привилегиуиз лзи Edsardъ Rosmanithъ дин Виена ddo. 21. Новембре 1846, пентр афлареа ши дмезнлътъдиреа днтре продъчереа литерелоръ де металъ, трекътъ де атъчл гн проприетатеа лзи Гьставъ Симон дин Виена, prin чечизнеа дин 18. Феврариъ 1850, не анъ алъ чинчалеа.

3. Привилегиуиз лзи Фридерикъ Валзбергъ гн Виена, дин 8. Новембре 1847, пентр дмезнлътъдиреа знеи machine евакзътире де аеръ (тзлзтвъ де аеръ) ла фаврикацизнеа зхарълзи, не анъ алъ патралеа.

4) Привилегиуиз лзи Ioane B. Materъ дин Виена ddo. 8. Новембре 1847 пентр афлареа знеи мизлокъ де а Фаврика дътинъри ши съвнъ де тотъ фелизъ днтре знеи модъ ситилъ, не анъ алъ патралеа.

5) Привилегиуиз datz днтре днченитзи лзи Lsi de Orthъ ши Леополдъ Стефанъ гн Виена, ши prin чечизнеа трекътъ гн ситъра проприетате а челъи дин крмъ, ddo. 8. Новембре 1847 пентр афлареа ши дмезнлътъдиреа гн фаврикацизнеа де „ггта перка“ ши гн констръиреа маи мълторъ machine ши апарате че се цинъ де ачееа, не анъ алъ апаралеа.

6. Привилегиуиз лзи Францискъ Ксаверъ Кзла дин Ерналгъ глгъ Виена ddo. 10. Новембре 1846, пентр афлареа знеи мизлокъ де а аплика тотъ соизъ де кадавре animal пентр скопъри индъстриосе актфелизъ, гн кълъ атълъ пьрциле конститътиве таръ, къл ши челе флзиде, prin апарате носе анъме гътире спре скопъизъ ачеста гн пьцине чечасъри примескъ алго форме, prin каре се крзгъ днтропареа пьрцилоръ конститътиве пентр атмосфера, не алъ чинчалеа анъ.

7) Привилегиуиз datz дин днченитъ докторълзи до днтъри гн Виена, Каролъ Екелъ, ши prin чечизнеа дин 20. Новембре 1849, трекът гн проприета-

golt hengermű tulajdonos **Töpper András** birtokába áttelt kiváltság 1849 szeptember 22-ről, forrasztott gázvezetők - manometervizmelegítő- és indgépekhez vascsők gyártásában javításért, a 2. 3. 4. és 5-ik évre.

8) az eredetileg bécsi szobrász **Bandelin Vilmos** nak adott s 1849 január 18-iki átengedés mellett bécsi háztulajdonos **Feusser Cze-czília** birtokába átszállott kiváltság 1847. január 5-ről, egy „plasztikai köragacs“ név alatti anyag készítésében tett felfedezésért az 5- és 6-ik évre.

9) a „**Braun Vendelin**“ maintzi kereskedőház társának **Braun Vendelin** nek kiváltsága, 1848 november 15-ről, étolaj készítésére új repzetörögép felfedezéséért a 3. 4. és 5-ik évre.

10) Bécsi cs. k. százados **Skalliczky Wilmos** kiváltsága 1846. november 10-ről, 1846. március 24-én szabadalmazott prizmai betűk, számok, és jelvények javításáért, ötödik évre.

11) **Kunth Albert** Bécs-útváros melletti **Pitteni** gépműtani mérnök kiváltsága 1849. július 10-ről, öt és hat színű perolínok építése felfedezéséért, második évre.

12) a **Werchowetzky Wenzel** kiváltsága Bécsben, 1849 november 15-ről, guttaperchából készült vegymassa felfedezéséért, melyből mindennemű láböltönyök nem különben csők, szijak, kötelek, lovagostorok, pálcák s bármely névvel nevezendő guttaperchából egybealkotott művek készíthetnek, a második évre, s végre

13. Bécsi udvari és törvényszéki ügyész **Wildner Mathstein Ignác** tudor kiváltsága, 1849 december 25-ről, tetszés szerint nagyobbítható fűtőlappal s fris levegősavarral ellátott lapkemenczék feltalálásaért, a 2- és 3-ik évre.

1851. január 26-iki 278. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal cs. k. százados **Guggenberger Ignác** Márton kiváltsága, Gratzban. 1847 január 5-ről, új szekérkerekek javítása s vaspályához javított pánt készítésére, az 5-ik évre.

1851. január 31-ről 656. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal cs. k. udvari pléhműves **Riedel József** és prágai ércműnyomó **Riedel Antal** nak viznyagáz-fáklyalámpák (hímen-fáklya névvel) felfedezéséért adott kiváltság 1847. január 5-ről, egy további az az: ötödik évre.

Andreas Töpper, k. k. landespriv. Walzenwerkbesserer in Scheibbs, übertragene Privilegium vom 22. September 1849, auf Verbesserungen in der Fabrication geschweißter eiserner Gasleitungs-Manometer-Wasserheiz- und Locomotivkessel-Röhren, auf das zweite, dritte, vierte und fünfte Jahr.

8. Das ursprünglich dem **Wilhelm Bandelin**, Bildhauer in Wien, verliehene und mittelst Cession vom 18. Januar 1849 in das Eigenthum der **Cäcilia Feusser**, Hauseigentümerin in Wien, übergangene Privilegium, dto. 5. Januar 1847, auf eine Erfindung in der Erzeugung einer Substanz unter dem Namen „plastische Stein-Paste,“ auf das fünfte und sechste Jahr.

9. Das Privilegium des **Vendelin Braun**, Associe des Handlungs-hauses **Vendelin Braun** in Mainz, dto. 15. November 1848, auf die Erfindung einer neuen Ripsjamen-Schälmaschine zur Erzeugung von Speiseöhl, auf das dritte, vierte und fünfte Jahr.

10. Das Privilegium des **Wilhelm Skallitzky**, k. k. Hauptmanns in Wien, dto. 10. November 1846, auf eine Verbesserung in der Erzeugung der unterm 24. März 1846 privilegirten prismatischen Buchstaben Ziffern, Symbole u. dgl., auf das fünfte Jahr.

11. Das Privilegium des **Abalbert Kunth**, Ingenieur der Maschinen-Werkstätte zu Pitten bei Wr. Neustadt, dto. 10. Juli 1849, auf die Erfindung fünf- und sechsfarbige Perotinen zu bauen, auf das zweite Jahr.

12. Das Privilegium des **Wenzel Werchowetzky** in Wien, dto. 15. November 1849, auf die Erfindung einer Compositions-Masse aus Gutta-Percha, voraus alle Arten Fußbekleidungen wie auch Röhren, Riemen, Stricke, Reitgerten, Stöcke und alle was immer für Namen habenden Gutta-Percha-Compositions-Arbeiten erzeugt werden können, auf das zweite Jahr und endlich

13. Das Privilegium des **Dr. Ignaz Wildner-Mathstein**, Hof- und Gerichtsadvocaten in Wien, dto. 25. December 1849, auf die Erfindung von Platten-Ofen mit beliebig zu vergrößernder Heizfläche und frischer Luftventilation, auf das zweite und dritte Jahr.

Mit Ministerial-Erlaß vom 25. Jänner 1851 Z. 278, das dem k. k. Hauptmann **Ignaz Martin Guggenberger** in Gratz, unterm 5. Januar 1847 ertheilte Privilegium auf eine Verbesserung in neuen Wagen-rädern und auf eine verbesserte Schienen-Vorrichtung für Eisenbahnen auf das fünfte Jahr.

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. Jänner 1851 Z. 656, das dem **Josef Riedel**, k. k. Hoffpänglermeister, und dem **Anton Riedel**, Metall-Kunsttucher in Prag, am 5. Januar 1847 auf die Erfindung von Hydro-gengas-Fackellampen (Hymensfackel genannt) ertheilte Privilegium auf die weitere Dauer eines, d. i. des fünften Jahres.

теа ил Андреас Тонеръ proprietaris ч. р. priv. de o mashinъ de arincъ metalъrice ил Шаискъ, дин 22. Септ. 1849, петръ дмъвътъгъдиреле дитръ фаврикациянеа делоръ дела къдъреле де locomotive не анлъ алъ доизеа, треизеа, патръизеа ил чинчизеа.

8. Privilegiumъ датъ дин илченствъ ил Вилхелмъ Bandelinъ скълиторъ ил Вiena, ил prin чечине дин 18. Январй 1849, трекъ ил стължпиреа Чечилей Фаисеръ proprietаресел де касъ ил Вiena дин 5. Январй 1847, петръ афлареа знеи съвстанге съит пьмипе де „пастъ пластикъ де неатръ,“ не анлъ алъ чинчизеа ил шеселеа.

9. Privilegiumъ ил Vendelinъ Браун компаниетъ алъ касел нерзгеторегит: „Vendelinъ Браунъ ил Mainzъ, ddo. 15. Novembре 1848 петръ афлареа знеи поже машине да продъчереа олеизил де тьлкаре не анлъ алъ треизеа, патръ ил чинчизеа.

10) Privilegiumъ ил Вилхелмъ Скалицки ч. р. къпитанъ ил Вiena, ddo. 10. Novembре 1846, петръ о дмъвътъгъдире дитръ продъчереа литерелоръ, чифрелоръ ил символелоръ prismatische privilegiate дин 24. Марцъ 1846, не анлъ алъ чинчизеа.

11. Privilegiumъ ил Адълбертъ Кунтъ илпиреръ да фавричеле де машине дела Pittenъ ил Винеръ-Найшадт ddo. 10. Излъ 1849 петръ афлареа методъил де а продъче перотине къ колорпе де чинч ил шесел феликри, не анлъ алъ доизеа.

12) Privilegiumъ ил Венделъ Верковедки дин Вiena, ddo. 15. Novembре 1849, петръ афлареа знеи комъсечил де гътаперка, дин кареа се поръ продъче тотъ феликъ де дикълземинге, прехъ ил цевил, къреде, фьил, гъръчеле, вастоне ил опил че лъкръпил че се факъ дин комъсечил де гътаперка, не анлъ алъ доизеа, ил дин зртъ

13) Privilegiumъ Dr. Ignaz Wildner-Mathstein, прократоръ де кърте ил де ждекъторил дин Вiena ddo. 25. Decembре 1849, петръ афлареа къдърелоръ де леспел къ локъ де фокъ че се поже тьри дъпъ воиндъ ил къ вентилацияне де аеръ пробетъ, не алъ доизеа ил 3. анъ.

Prin emicъ ил minist. дин 25. Январй 1851, Nr. 278, Nr. 18. privilegiumъ датъ къпитанъ ил ч. р. Ignazъ Martinъ Гъгенбергеръ ил Грегъ ддо. 5. Январй 1847 петръ дмъвътъгъдиреа ротелоръ де къроте ил петръ ил въна дитомипе а шилелоръ дела дръмъриле ферекате, не анлъ алъ чинчизеа.

Prin emicъ ил minist. дин 31. Январй 1851, Nr. 656, Nr. 24. privilegiumъ ил Iocifъ Ridelъ ч. р. кончиръ де кърте ил алъ ил Antonъ Ridelъ артиетъ дин Прага, ddo. 5. Январй 1847, петръ афлареа факелоръ ximenиче, не анлъ алъ чинчизеа.

1851. januar 31-ről 657. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal prágai magán egyén Grzybowski Vitályos kiváltsága 1849. januar 4-ről, kobáltkék festék gyártása s kékfestési feltalálásaért, a harmadik évre.

Addományoztattak:

1850. december 20-ról 8360 sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal:

De Rosetti Bodog Xerxesnek Triestben 1509. sz. a. „istriai kék“ név alatti kék festőanyag felfedezéseért, öt évre. A nyilván tartott kiváltsági iromány a trieszti cs. k. tengerparti helytartóságnál van letéve, s mindenki által megtekintethetik,

Öttingen-Wallerstein fejedelmi tanácsnok Rietsch F. G.-nek Cseh-Rudoletzben Morvában, egy „vizfektü asztal“ nevet viselő műkészület felfedezéseért, mellynek felülete hajókban, bármely szokottas mozgás mellett vízfektü állásban marad, annál fogva tengeri mappák, szemléleti műszerek, étédények s a. t. tartására kitünőleg alkalmas, de a szárazon is mérőműszerek, vagy más ollyszerű tárgyak tartására, mellyek vízfektü állásba helyezendők, alkalmazható; — egy évre. Titokban tartása kikéretett

Mailandi érczöntő Barigozzi Hermannak (Contrada dei Pennacchieri Nr. 3232. és 3233.) melly szerint vascsapokkal és kerekkel ellátott öntött vasbéli harangkúpok készíthetnek; egy évre. A nyilván tartott kiváltsági iromány a mailandi cs. k. helytartóságnál van letéve, s mindenkitől megtekintethetik.

Csehorsági Haberni gépész Knepler Móricznak, ki jelenleg Bécsben (Leopold város 687. sz. a.) lakik, füst kerengtelő szivar-szipák feltalálásaért, mellyek által a füst igen meghűtetik s kedvessé válik, valamennyi szivar a legkisebb darabkáig felhasználható, s mellyek könnyen takaríthatók, könnyen szelelnek, s igen olcsók; egy évre Titokban tartása kikéretett.

Bécs melletti Alsó-Szt.-Veiton találtató J. Rossiféle festőgyárbeli festő Éder Károlynak, bécsi udvari és törvényszéki ügyész Drechsler tudor által (város 981. sz.) a festőfü mezzsinét violaszin festék gyanánt gépek és kéznyomat által különböző nemű fonalból vegyített szövetekre nyomható; egy évre. Titokban tartása kikéretett.

A „Divatszalg“ című bécsi poszományáru gyári-raktár üzletvezetője Pizzighelli Kájetannak, Bécsben (város 1122. sz.) katonai és polgári hivatalnoki kardkötők megjobbítására, mellyek mindkét részről tágitathatnak és összeszoríthatnak, a nélkül, hogy az aranyposzománt átszurassék; —

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. Jänner 1851 Z. 657, des Vitalis Grzybowski, Privatier in Prag, dto. 4. Januar 1849 auf eine Erfindung der Schmalz-fabrication und Blaufärberei, auf das 3te Jahr.

Berliehen:

Mit Ministerial-Erlaß vom 20. December 1850 Z. 8360, dem Felice Serse de Rosetti, zu Triest Nr. 1509, auf die Entdeckung einer Blaufarbestsubstanz „Istrianerblau“ genannt; — für Fünf Jahre. Die offengehaltene Privilegiums-Beschreibung befindet sich bei der k. k. kistenländischen Statthalterei in Triest zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Dem F. G. Rietsch, fürstlich Dettingen-Wallerstein'schen Rathe; zu Böhmisches Rudolez in Mähren, auf die Erfindung einer Vorrichtung „Horizontaltisch“ genannt, welcher in Schiffen bei allen gewöhnlichen Bewegungen derselben immer an seiner Oberfläche horizontal bleibe, daher zum Daraufliegen von Seefarthen, Observations-Instrumenten, Speisegeräthen u. s. w. sich vorzüglich eigne, aber auch zu Land für Messinstrumente oder andere Gegenstände, die einer horizontalen Lage bedürfen, anwendbar sei; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefordert.

Dem Hermann Barigozzi, Metallgießer zu Mailand (Contrada dei Pennacchieri Nr. 3232 und 3233), auf die Erfindung einer neuen Methode, die Klotenhelme (Joch) aus Gußeisen mit eisernen Zapfen und Rädern herzustellen; — für Ein Jahr. Die offengehaltene Privilegiums-Beschreibung befindet sich bei der k. k. Statthalterei in Mailand zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Dem Moriz Knepler, Mechaniker aus Habern in Böhmen, und derzeit zu Wien (Leopoldstadt Nr. 687), auf die Erfindung von Rauchverlängerungs-Cigarrenspitzen, mittelst welchen der Rauch sehr abgekühlt und angenehm werde, jede Cigarre auf das kleinste Stückchen verrauchet werden könne, und welche sich sehr leicht reinigen lassen, einen guten Zug besitzen, und sehr billig zu stehen kommen; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefordert.

Dem Karl Eder, Colorist in der Druckfabrik des J. Rossi zu Unter St. Veit bei Wien, durch Dr. Drechsler Hof- und Gerichts-Advocaten in Wien (Stadt Nr. 981), auf die Erfindung, das Pigment des Orseillekrautes als violette Farbe für Maschinen und Handdruck auf Geweben, welche aus verschiedenartigen Fäden gemischt sind, zu fixiren; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefordert.

Dem Kájetan Pizzighelli, Geschäftsführer der Wiener Besamentierwaaren-Fabrikniederlage zum Mordband, zu Wien (Stadt Nr. 1122), auf die Verbesserung der Militär- und Civilbeamten-Goltsuppen, welche beiderseits erweitert und verengt werden können, ohne die Goldborten durchzustechen; — für Ein Jahr.

Prin emiclaß ministr. din 31. ianuaris 1851. Nr. 657. Nr. 24. privilegiaß lui Vitalie Grzibovskii privatierß din Praga, ddo. 4. ianuaris 1849 pentrß афлараа зни методъ де а вълци чивитъ, не анхлъ алъ трепса.

Konchese:

Prin emiclaß minic. din 20. Decembrie 1850, Nr. 8360 Nr. 4. privilegiaß lui Felice Serse de Rosetti dela Triest Nr. 1509 pentrß афлараа знеи съвстанге pentrß колоараа чивитъ нъмитъ „вълптъ де истриана“; — не чинчл ані. Дескриераа привилегиялї че се цине дескрисъ, се афлъ дп пьстраре ла ч. р. докотеницъ лигорале дп Триестъ, знде се по-те ведеа де кьтре опї цине.

Привилегиялї дп Ф. Г. Рицл, конциларїс де Етинген-Валерщайн ла Рудолецълъ воетикъ дп Моравия, pentrß афлараа зни препаратъ нъмитъ „маса ори-сонтале“, каре ла опї че мишкаре де рандъ дп коръилї не съпрафага са ретъне тотдеазна ори-сонтале, де ачеа се поте аплика pentrß де а пъне мане де мане не еа, истръминте де овсервацїоне, вкате ш. а. л. саъ ахте лъкрълї, каре алъ тревъинцъ де о пьсепїоне орисонтале, прекъм сълтъ истръминтеле де месъратъ; не знл анл. Пьстрараа секретълї се черъ.

Привилегиялї дп Херман Баригозї, вьрсъторїс де металъ дп мїланъ (Contrada dei Pennacchieri Nr. 3232 ии 3233) pentrß афлараа знинол методъ де а релара кълъеле клопотелоръ дп феръ вьрсатъ къ кьр-липе шї черкьрї; не знл анл. Дескриераа привилегиялї че се цине дескрисъ, се афлъ ла докотеница ч. р. дп Мїланъ, знде се арагъ фїкькьрї.

Привилегиялї дп Морїцъ Кнеплеръ, механикъ де-ла Хавернъ дп Боетїа, шї акъм дп Виена (Leopoldstadt Nr. 687) pentrß афлараа цїгаретелоръ про-лълъгъторе де фъмъ, прїн каре фъмълъ се рекореше фърте шї се фаче пълъкьтъ, фїкькаре цїгаръ се поте арде пълъ дп сфършїтъ, не лълпгъ ачеа се шї потъ кьръцї фърте зшоръ, прїмескъ о ресъфларе вълъ, шї сълтъ фърте ефїне; не знл анл. Пълъреа се-кретълї се черъ.

Привилегиялї дп Каролъ Едер, колорїстъ дп фабрика де тїпаре алї I. Росї ла Ст. Ваїтс де жосъ лълпгъ Виена, прїн Др. Дрекслеръ адвокатъ де кьрте шї де жьдекъторїс дп Виена (четате Nr. 981) pentrß афлараа зни методъ де а фїкса съвщанда іервї де вълпїтъ ка колоаре вїолетъ pentrß машїне шї pentrß тїпарїс де семне не пълъзе, каре сълтъ амес-текате дп маї пълъте соїкрї де фїре; — не знл анл. Пьстрараа секретълї се черъ.

Привилегиялї дп Кájetanъ Пїзїгелї пьртъторїс де тревї ла депозлъ фабрїцей къ марфе де носомантъ дп Виена (дп четате Nr. 1122) pentrß лъмълптъ-цїреа дп чїнгеторелоръ де сабїз pentrß мїлітарї шї чї-вїл, каре се потъ лърпї шї стръмта де амандоце пьрїцїе, фъръ а стръвнцде фїреде де акъ; не знл

egy évre. A nyilván tartott kiváltsági íromány az alsó austriai cs. k. helytartóságnál van letéve s mindenkitől megtekinthetik.

Poroszthoni wittenbergi elemész (chemicus) és tisztálló Krabes Nándornak, ki jelenleg Bécsben (Leopold város 60. sz. a.) lakik, saját műszületek s egy sajátágos eljárás felfedezéseért, mely szerint bármely nemű közöséges pálinkából kozma nélküli 36—38 fokú borszeszet, valamint vegytanilag tiszta, azaz kozmatól ment absolut alkoholt naponta tetszés szerinti mennyiségben készíthetni; — egy évre. Titokban tartása fölkereltett. Közegészségügyi tekintetből o kiváltság gyakorlata ellen nem létez semmi akadály.

1850. december 31-ről 8629. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal, hamburgi kereskedő és gyárnok Reinhauer Károlynak, bécsi (város. 944. sz.) vasárus Winkler F. és fia által, kemenczék megjobbítására, mely által gazdaságos és czélszerű szobafűtés eszközölthetik; — öt évre. A nyilván tartott kiváltsági íromány az alsó austriai cs. k. helytartóságnál van letéve, mindenkitől megtekinthetik.

E kiváltság gyakorlásának közbátorléti tekintetből mi akadály sem áll ellent.

Bécsi kalapos Flebus Sándornak (város. 983. sz.) bécsi kalapgyáros Flebus Jakab által (Wieden 48. sz.) kalapok s másszerű fővegek készítésében feltalálásért és javításért, mely abból áll, bármely állati szőrt olly móddal páczolni, miszerint, a kalap-lemez ványolása közben kapja meg kívánt színét, a szőr szokottas tépése egy gép alkalmazása által teljesen kikerülthetik, a lemez ványolása közben vegyszer alkalmazása által bőr tömörséget adhatni, víztől át nem ható szappan javítása által a kalapokat izzadság és esőtől átnemázhatókká tenni; végre kalaplemezből bármelynemű fővegeket, u. m. siskokat, csákókat, postakocsisoknak és matrózoknak való kalapokat sat. új és sajátlag a kalapmez számára készített fény mázzal tartósan s olly szépen belakkozni, hogy az által a lemez eredeti könnyüisége és ruganyossága nem változik, s egyszersmind a fény máz felpattogzása és elhomályosodása kikerülthetik; — két évre. Titokban tartása kikéretett.

Volt cs. k. katonai orvos Köhler Károlynak Prágában 695—2 sz. hajgyökér felelevenítő és erősítő szesz feltalálására, mely csak is erőt adó plántai anyagokból áll, s azt eszközli, miszerint a nem teljesen kihalt hajgyökök annyira fölélesztetnek, hogy a haj késő korig nő és nem hull; — egy évre. Titokban tartása felkereltett. Közegészségügyi tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi akadály sincs.

Die offengehaltene Privilegiums-Beschreibung befindet sich bei der k. k. nieder-österreichischen Statthaltereien zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Dem Ferdinand Krabes, Chemiker und Destillateur zu Wittenberg in Preußen, derzeit zu Wien (Leopoldstadt Nr. 60), auf die Erfindung eigener Vorrichtungen und eines eigenthümlichen Verfahrens, um aus jeder Gattung rohen Branntweines fufelfreien 36 bis 38 gradigen Weinsprit (Weingeist) sowohl, als auch chemisch reinen, d. i. fufelfreien absoluten Alkohol täglich in beliebig großer Menge zu erzeugen; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefücht. In öffentlichen Sanitäts-Rücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Mit Ministerial-Erlaß vom 31. December 1850 Z. 8629. Dem Charles Weinbauer, Kaufmann und Fabrikanten in Hamburg, durch F. Winkler's Söhne, Eisenhändler in Wien (Stadt Nr. 944), auf die Verbesserung von Ofen, wodurch eine sparsame und zweckmäßige Zimmerheizung erzielt werde; — für Fünf Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. nieder-österreichischen Statthaltereien zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung. In öffentlichen Sicherheitsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Dem Alexander Flebus, befugten Seidenhutmacher in Wien (Stadt Nr. 983), durch Jacob Flebus, Hutfabrikanten in Wien (Wieden Nr. 48), auf die Erfindung und Verbesserung in der Erzeugung von Hüten und andern Kopfbedeckungen, welche darin, besteht, jedes thierische Haar derart zu beizen, daß der Filz während des Walkens die gewünschte Farbe erhalte, durch Anwendung einer Maschine das übliche Fachen der Haare ganz zu beseitigen, durch Anwendung chemischer Mittel dem Filze während des Walkens eine lederartige Festigkeit zu verschaffen, durch Verbesserung der wasferdichten Seife die Hüte gegen Schweiß und Regen undurchdringlich zu machen; endlich alle Gattungen von Kopfbedeckungen aus Filz, namentlich Nischenhüten, Cakos, Postillons- und Matrosenhüte cc., durch Anwendung eines neuen, für den Filzstoff eigens zubereiteten Lades dauerhaft und derart zu lackiren, daß die ursprüngliche Leichtigkeit und Elasticität des Filzes nicht verändert und zugleich das Springen und Mattwerden des Lades vermieden werde; für Zwei Jahre. Die Geheimhaltung wurde angefücht.

Dem Carl Köhler, gewesener k. k. Militär-Unterarzt in Prag, Nr. 695—2, auf die Erfindung einer Haargwiebel, Belebungs- und Kräftigungs-Säfenz, welche durchaus nur aus stärkenden Pflanzenstoffen besteht und bewirke, daß die nicht ganz abgestorbenen Haargwiebel derart belebt werden, daß die Haare bis ins höchste Alter wachsen und nicht ausfallen; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefücht. In öffentlichen Sanitätsrücksichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

анъ. Descriptiunea privilegiazii, care este descrie, се афлă спре пьстраре да локотенинда ч. р. а Австриеї де жосъ, знде о пóте vede ori cine

Privilegiuul lui Ferdinand Krabes, chemic și distilatör de la Wittenberg din Prusia, iar acum din Viena (din Leopoldstadt Nr. 60.) pentru aparate și a unei proceduri pentru a se distila orice specie de alcool de 36 până la 38 grade prin metodele proprii, și pentru a se produce alcool absolut pur chimic, d. i. fără săruri, în orice cantitate și în orice timp; — pentru un an. Secretul a fost cerut. În interesul sănătății publice nu se pune nici o piedică exercitării privilegiului.

Prin emisiu de ministeriale din 31. Decembrie 1850 Nr. 8629. Nr. 17. privilegiuul lui Carol Bainbauer nersegeror și fabricanț din Hamburg prin F. Winkler și fii ferari din Viena (din cetate Nr. 944) pentru îmbunătățirea sobelor de foc, prin care se izvolesc o încălzire a odilor cu economie și potrivire; pe cinci ani. Descriptiunea privilegiului ce се афлă descrie, се găse la ч. р. локотенинда а Австриеї де жосъ, знде о пóте vede ori cine. Din privința sanitarie nu се pune nici о педекă за депиндера ачестăї привилегиуї.

Privilegiuul lui Alexandru Flebus pentru d. Viena (din cetate Nr. 983.) prin Iakov Flebus fabricanț de pălării din Viena (pe Vieden Nr. 48) pentru fabricarea și îndreptarea pălărilor și a altor cooperamente de cap, care сă излучает, ка тогъ FELIZIL de pe pi de animale сă се моіе асфелиѣ, ка филтълă дп вртеа скрптълăреї сăші куіде колóреа догитъ, маї днколу prin îndreptărea unei machine сă се дилтърезе къ тогълă дндарината ашезаре де ерї și prin апликареа тилочелоръ кетиче сă се деа филтълă пълъ кънд есте днкъ скртъларе о тгріъ ка де пеле, асемеаа și prin дивізіоніа сьпозлăї нестрълтълоръ де аплă пълъриеле сă не сьфере стрълатереа сьдóреї și а апей; дп зрмъла тóте соіспіле де коперемінте де канъ дп филтълă, ашме каскателе, чіаколе, пълъриеле дела постіоні иї дела мателорпш. а prin апликареа зніі ланъ поъ, ашме препаратъ pentru materia филтълăї, але да знъ австръ траинă асфелиѣ ка, зшзрмътагеа филтълăї сă не се скімбе și totodatъ сă се дпведече плезпіреа și тозеліреа ланълăї; — пе дої ані Пьстрареа секретлăї се черъ.

Privilegiuul lui Carol Köhler, fostăї кірзрăї ч. д. да тилідіѣ дп Прага Nr. 695—2, pentru fabricarea unei cеенгіе дпвішітóре și дпгрітóре де пьріі канълăї, care е фькзтъ пьмаї крратъ дп пълте дпгрітóте și фьпзтíтóре, ка перї сă креаскъ днкъ și дп вьрста чеа маї патъ și сă не кадъ; — пе знъ ані. Пьстрареа секретлăї се черъ. Din privința sanitarie nu се pune nici о педекă за депиндера ачестăї привилегиуї.

Alsó Lausitzbani sorau-i gymnasialis tanító és könyvkereskedő Raedsch Rudolfnak, bécsi kereskedelmi bizományos C. B. Wahl által (Leopold város 7. sz.) egy villanyos nyomótelegráfnak feltalására, melly által a villany-magnesi távirdák útján beérkező sürgönyök kinyomva jelennek meg, s a mellyet mindazon villanymagneses távirdáknál könnyen alkalmazhatni, mellyek a Morse vagy Bain rendszere szerint mutatóművel bírnak, melly igen szilárdon s egyszerűen van egybealkotva, a sürgönyök elolvasásánál vagy leírásánál a hivatalnok részéről ejthető bármely hibát lehetlenné teszi, minden hírek hiteles alakot ad s a sürgönynek teljes titokban tartását teszi lehetségessé, könnyen létesítendő s melly mellett a telegraf éppen olly sebességgel működhetik, mint nélküle; — egy évre. E táblalmány a porosz királyságban 1850. martius 11-én kezdve 6 évre kiváltságoltott. Titokban tartása fölkéretett.

Szolgálaton kívüli százados és Poroszhonbani brombergi gyártulajdonos Kämmerer Ernőnek, (bécsi Landstrasse 144. sz.) országosan szagadalmazott gépgyáros Schmid H. D. által, vetőgépek új összealkotásának föltalálására, melly által bizonyos területre bizonyos mennyiségű mag egyenlőleg felszathatlik; — öt évre. A nyilván tartott kiváltsági íromány az alsó austriai cs. k. helytartóságnál van letéve s mindenki által megtekintethetik.

Franziaország nancy-i Belleville Francois-nak, bécsi (Szt. Ulrich 50. sz.) Rodiger Frigyes által, rögtöni gőzelőállítás új rendszerének föltalálására, melly által a szétrepedés minden veszélye elhárítva és tetemes tüzelési anyag kímélthetik meg; — két évre. A nyilván tartott kiváltsági íromány az alsó austriai cs. k. helytartóságnál van letéve s mindenki által megtekintethetik. Közhatortléti tekintetből e kiváltságnak gyakorlata ellen, ha a gőz üstök használatára nézve fönnálló szabályok kelölleg szem előtt tartatnak, nem létezik semmi akadály.

Bécsi polgári mérnök Ellenberger Gyulának (város 616. sz.), vegytanilag tiszta szénasavany készítésében és tartásában föltalálásért és jobbitásért, melly áll: 1) a vegytanilag tiszta szénasavany előállítására való jobbitott műköszületből; 2) érczszeli palackbedugás új módszeréből, melly által tetszés szerinti mennyiségű folyadékot lehet kibocsátani a nélkül, hogy a folyadékban levő gáz elpárologjon; 3) palackdugókra guttaperchának alkalmazásából; 4) a nevezott műszereknek és műköszületeknek olly folyadékok előállítására és áruására való alkalmazásából, mellyek szabad szénasavanyal fölitatvák; — egy évre. Titokban tartása fölkéretett. Közegészségügyi tekintetkből e kiváltság gyakorlata ellen azon feltétel mellett nem létezik semmi akadály, ha mindazon csők, billentyűk, és csapok, mellyek a folyadékkal érintkezésbe jönnek,

Dem Rudolph Raedsch, Gymnasial-Lehrer und Buchhändler zu Sorau in der Niederlausitz, durch C. B. Wahl. Handlungs-Commissionär in Wien (Leopoldstadt Nr. 7) auf die Erfindung eines electrischen Drucktelegraphen, wodurch die durch die electro-magnetischen Telegraphen eingehenden Depeschen gedruckt erscheinen, und welcher an jedem electro-magnetischen Telegraphen, der nach Morse's oder Bain's System Weiswerk besitzt, mit Leichtigkeit angebracht werden könne, äußerst solid und ganz einfach gebaut sei, jeden Fehler der Beamten beim Ablefen oder Niederschreiben der Depeschen unmöglich mache, jeder Nachricht eine authentische Form gebe und vödtige Geheimhaltung der Depesche möglich mache, leicht herzustellen sei und mit gleicher Schnelligkeit wie der Telegraph ohne diese Einrichtung wirke; — für Ein Jahr. Im Königreiche Preußen ist diese Erfindung seit 11. März 1850 auf sechs Jahr patentirt. Die Geheimhaltung wurde angefücht.

Dem Ernst Kämmerer, Hauptmann außer Dienst und Fabrikbesitzer zu Bromberg in Preußen, durch H. D. Schmid, landesbef. Maschinenfabrikanten in Wien, (Landstraße Nr. 144), auf die Erfindung einer neuen Construction von Säemaschinen, womit auf eine bestimmte Fläche eine bestimmte Einsaat gleichmäßig vertheilt werde; — für Fünf Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. niederösterreichischen Statthalterei zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Dem Julien Francois Belleville zu Nancy in Frankreich, durch Friedrich Rodiger in Wien (St. Ulrich Nr. 50), auf die Erfindung eines neuen Systems augenblicklicher Dampferzeugung, wobei jede Gefahr des Explodirens beseitiget und eine beträchtliche Ersparung an Brennmaterialie erzielt werde; — für Zwei Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. niederösterreichischen Statthalterei zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung. In öffentlichen Sicherheitsrückichten steht der Ausübung dieses Privilegiums unter gehöriger Beobachtung der für die Benützung der Dampffessel bestehenden Vorschriften kein Bedenken entgegen.

Dem Julius Ellenberger, Civil-Ingenieur in Wien (Stadt Nr. 616), auf die Entdeckung und Verbesserung in der Erzeugung und Verwahrung von chemisch-reiner Kohlensäure, welche in Folgendem bestehe: 1) In einem verbesserten Apparate zur Darstellung chemisch-reiner Kohlensäure; 2) in einer neuen Methode von Flaschenverschluss mit Metall, welcher das Herausströmen einer beliebigen Flüssigkeitsmenge ohne Verflüchtigung des in der Flüssigkeit enthaltenen Gases zulasse; 3) in der Anwendung von Gutta-Percha zur Darstellung von Flaschenverschlüssen; 4) in der Anwendung der genannten Werkzeuge und Apparate zur Darstellung und zum Verschleiß von Flüssigkeiten, die mit freier Kohlensäure impregnirt sind; — für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde angefücht. In öffentlichen Sanitätsrückichten steht der Ausübung dieses Privilegiums unter der Bedin-

Privilegiumsakt des Kaiserlichen Hofes, Professore des öffentlichen Rechts an der Universität zu Wien (Leopoldstadt Nr. 7) pentru aflarea unei telegrafice electrice de tipărită, prin care depeschele ce vin prin telegrafile electro-magnetice și tipărite, și care se potе vorош aplica la orice telegrafice electro-magnetice, fără să dănească sistemului lui Morse și Bain, din afară este compusă solidă și foarte simplă, și împiedică totу грешала ce arъ изтео face deрегъторилъ și citirea și de descrierea depeselor, și fiecare ашдіпгаре și de о формъ аштенгікъ și асеръ pentru depesina прстраре а секретна, се potе vorош репои și лъръ къ ачесаși идеалъ ка și телеграфнахъ фъръ апаратнахъ ачеста; — не șiș anș. An Prscia се dede patintъ не аflarea ачеста днкъ дела 11. Марта 1850, не шесе anș. Прстрареа секретна се чер

Privilegiumsakt des Kaiserlichen Hofes, Kämmerer des Hofes, Eigentümer der Maschinenfabrik zu Bromberg an Prscia, prin X. D. Schmid Fabrikant de machine an Biena (Landstrasse Nr. 144) pentru aflarea unei mașini noi de a face mașine de semănat, prin care се șiș локъ хотърлтъ се ашпарте о ашмітъ семантъ de о потривъ; не чінчъ anș. Descrierea привілегіакті се се цине дескісъ, се афлъ ла докотенінга ч. р. а Австріел де жоць, unde о potе vedea orice cине.

Privilegiumsakt des Kaiserlichen Hofes, Ingenieur an Biena, (Cetate Nr. 616) pentru aflarea unei mașini noi de a produce deodată abori, къ длаътрареа періквалл де есплозіоне și къ о крвдаре ашсемпъторе de материалнахъ арзеторі; не доі anș. Descrierea привілегіакті се се цине дескісъ, се афлъ датъ спре прстраре ла докотенінга ч. р. а Австріел де жоць, спре vederea фікързіа. An privinga sanitară не стъ ніч о недекъ дн контра депіндепел ачеста привілегі, не лъгъ ресектареа акратъ а шіпінгілоръ прескрипте pentru фолосіреа квалърілоръ de abore.

Privilegiumsakt des Kaiserlichen Hofes, Ingenieur an Biena, (Cetate Nr. 616) pentru aflarea unei mașini noi de a produce deodată abori, къ длаътрареа періквалл де есплозіоне și къ о крвдаре ашсемпъторе de материалнахъ арзеторі; не доі anș. Descrierea привілегіакті се се цине дескісъ, се афлъ датъ спре прстраре ла докотенінга ч. р. а Австріел де жоць, спре vederea фікързіа. An privinga sanitară не стъ ніч о недекъ дн контра депіндепел ачеста привілегі, не лъгъ ресектареа акратъ а шіпінгілоръ прескрипте pentru фолосіреа квалърілоръ de abore.

nem készítetnek ártalmas érczből, p. o. vörös vagy sárga rézből s t. efféléből, hanem ha érczekből készülnek, legyenek fejrő onból, különben pedig üveg- ből és guttaperchából.

Angólhonbani nottinghami gépész Seyrig Já- nos Gottlobnak, bécsi (Gumpendorf 191. sz.) Kubenik Karoly tudor által, a cukor gyártása és tisztításában feltalálásáért és jobbitásáért, melly által az e végre föltalált műszerek más iparágak- bani műtételekre is alkalmazhatnak; — két évre. A nyilván tartott kiváltság iromány a cs. k. alsó austriai helytartóságnál van letéve s mindenki által megtekinthetik. Közegészségügyi tekintetből e ki- váltság gyakorlata ellen mi akadály sincs.

Északamerikai waschingtoni mérnök Greeno- ugh John Jamesnek, bécsi (varos 1072. sz.) udvari és törvényszéki ügyész idősb Perger Henrik tudor által, egy „villanyerejű tengelygép“ nevű gép- nek feltalásáért, melly által mágnesek cserés hatá- sa villanyfolyam vezetők által tetszésszerű nagyságu géperő létesíthetők; — öt évre. E találmány An- gol- és Franciaországban 1850. július 31-től fog- va 14 évre kiváltságoltatott. Titokban tartása felké- retett. Közbatórléti tekintetben e kiváltság gyakor- lata ellen mi akadály sincs.

Brüsseli mérnök Uring. R. W.-nek, alsó austriai közügyész Werfein Ferencz tudor által Bécs- ben (város 469. sz.) vasuti szekerek alaborai (akasz- tói) megjobbitására, mellyek által azok menete fel- tartóztathatik vagy meglassubbitatik; — három évre. Titokban tartása felkéretett. Közbatórléti tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi akadály sincs.

1851. januar 4-ről 8796. sz. a. kelt ministeri kibocsátvánnyal.

Berlini kereskedő Ellist Wilmosnak, ud- vari és törvényszéki ügyész Feltscher Frigyes tudor által Bécsben (város 586. sz.) tűzanyagoknak felhe- vített gőz folytonos folyama általi közserítésére al- kalmas műkészületek feltalásáért; — öt évre. E ta- lálmány Poroszthonban 1849. october 13-kán kezdve nyolcz évre, Hannoverában 1849. november 1-én kezdve 5 évre, Szászthonban 1849. september 15-e óta nyolcz évre kiváltságoltatott. A nyilvántartott ki- váltság iromány az alsó austriai cs. k. helytartó- ságnál van letéve s mindenkítől megtekinthetik. Közbatórléti tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen, mihelyt pontosan szem előtt tartatnak a gőz műké-

gung kein Bedenken entgegen, daß sämtliche Röhren, Klappen und Säbne, welche mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, aus keinem schädlichen Metalle, d. i. nicht etwa aus Kupfer oder Messing ic., sondern entweder, wenn metallisch, von Zinn, sonst aber von Glas oder Gutta-Percha verfertigt werden.

Dem Johann Gottlob Seyrig, Mechaniker zu Nottingham in England, durch Dr. Carl Kubenik in Wien (Gumpendorf Nr. 191), auf die Erfindung und Verbesserung in der Fabrication und Raffinirung des Zuckers, wobei die hiezu erfundenen Werkzeuge auch bei Operationen in anderen Industriezweigen ange- wendet werden können; — für Zwei Jahre. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. niederösterreichischen Statthalterei zu Ze- dermanns Einsicht in Aufbewahrung. In öffentlichen Sanitätsrückichten steht der Ausübung dieses Privi- legiums kein Bedenken entgegen.

Dem John James Greenough, Ingenieur zu Washington in Nordamerika, durch Dr. Heinrich Ber- ger sen., Hof- und Gerichtsadvocat in Wien (Stadt Nr. 1072), auf die Erfindung einer Maschine, „elektro-dynamische Aerial-Maschine“ genannt, womit eine mechanische Kraft in beliebig großer Ausdehnung durch Wechselwirkung von Magneten und Leitern elektrischer Ströme erzeugt werden könne; — für Fünf Jahre. In England und Frankreich ist diese Erfindung seit 31. Juli 1850 auf 14 Jahre patentirt. Die Geheim- haltung wurde angefocht. In öffentlichen Sicherheits- rückichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Dem R. W. Uring, Ingenieur in Brüssel, durch Dr. Franz Werfein, n. ö. öffentl. Agenten zu Wien, (Stadt Nr. 469), auf die Verbesserungen der Pressen (Bremsen) der Eisenbahnwagen, um deren Gang auf- zuhalten oder langsamer zu machen; — für Drei Jahre. Die Geheimhaltung wurde angefocht. In öffentlichen Sicherheitsrückichten steht der Ausübung dieses Pri- vilegiums kein Bedenken entgegen.

Mit Ministerial-Erlaß vom 4. Januar 1851 J. 8796 dem William Elliot, Kaufmann in Berlin, durch Dr. Friedrich Feltscher, Hof- und Gerichtsadv- vocaten in Wien (Stadt Nr. 586), auf die Erfindung von Apparaten zur Verkohlung von Brennmaterialien durch einen continuirten Strom von überhitztem Dam- pfe; — für Fünf Jahre. Diese Erfindung ist in Preußen seit 13. October 1849 auf Acht Jahre, in Hannover seit 1. November 1849 auf Fünf Jahre, in Sachsen seit 15. September 1849 auf Acht Jahre patentirt. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. niederösterreichischen Statt- halterei zu Zedermanns Einsicht in Aufbewahrung. In öffentlichen Sicherheitsrückichten steht der Aus- übung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen,

ми къдъил карл вилъ дн агинперо къ флзидзлъ, нъ воръ фъ гътиге дин врезнъ металъ стрикъчиосъ адекъ, нъ кътва съ фъ дин арамъ помъ азъ галвинъ, чи дакъ е ворва де металъ, атъчи съ фъ дин станъ, iar алфелиъ саъ де стикъ, саъ де гътаперка.

Привилецизлъ дъи Ioan Gotlob Seyrig, механикъ ла Nottingham дн Англитера, prin Dr. Karolъ Kube- nik дн Bienna (Gumpendorfъ Nr. 191) пентръ аф- лароа ми дъвъзпътъциреа фабрикъдизнеи ми ра- финъриелъ зъхарзлъ; инструминтеле афлате спре ско- пзлъ ачеста се потъ аплека ла операцияни ми дн алте рамспри де индустриз; не дои ани. Descriptionea привилецизлъ че се цине дескикъ се афлъ дагъ пен- тръ пъстраре ла докотенинга ч. р. а Австриелъ де жокъ, знде се поте веде prin opi ми цине. Дн привинге санитарие нъ се опъне ниъ о педекъ ла есерцидизлъ ачестелъ привилециз.

Привилецизлъ дъи Ioan James, Грензлъ, инженеръ ла Вашингтонъ дн Америка септемтрионале, prin Dr. Enrichъ Bergerъ сен. адвокатъ де кърте ми де жъ- декъторъ дн Bienna (четате Nr. 1072) пентръ аф- лароа знеи машине „електродинамиче-аксиале“, prin кароа се поте продъче отъриъ механикъ дн есидере дъпъ плакъ prin скимъвътореа активитате а магнетид- лоръ ми а кондекъторилоръ де флзиделе електриче; — не чинъ ани. Дн Англитера ми Франца се дедо- патингъ не ачестъ афларе дела 31. Iulius 1850 пен- тръ 14. ани. Пъстрареа секретзлъ се черъ. Дн привинге санитарие нъ се пъне педекъ ачестелъ дн- треприндери.

Привилецизлъ дъи P. W. Uring, инженеръ ла Брис- селъ, prin Dr. Franzъ Werfein аинте пзвликъ а- д. ж. ла Bienna (четате Nr. 469) пентръ дъвъзпъ- тецириеле днпедекъторилоръ ла каръле дрзкъриоръ ферекате, спре але днпедека де тотъ саъ але фаче съ теаргъ маи днчетъ; — не треи ани. Пъстрареа секретзлъ се черъ. Дн привинге санитарие нъ стъ- нимикъ конгръ ачестелъ деуриндере.

Prin emicazъ minist. din 4. Ianuaris 1851, Nr. 8796, Nr. 14.

Привилецизлъ дъи Williamъ Elliotъ перздеториз дн Берлинъ, prin Dr. Friedrichъ Feltscherъ адвокатъ де кърте ми де жъдекъторъ дн Bienna (четате Nr. 586) пентръ афлароа апарателоръ пентръ рефервероа ма- териалелоръ де фокъ prin знъ ржъ днтинсъ де абори фърте фервингъ; не чинъ ани. Афлароа ачеста къ- птъ патингъ дн Првсиа дела 13. Октобре 1849 не опгъ ани, дн Hannovera дела 1. Новембре 1849 не чинъ ани, дн Saxonia дела 15. Септ. 1849 не опгъ ани. Descriptioneа привил. стъ дескикъ ми се афлъ дн пъстраре ла докотенинга ч. р. Австриакъ де жокъ, знде се поте ведео де кърте фъчине. Дн привинге санитарие нъ стъ ниъ о педекъ конгръ

születek használásakor általánosan követendő rende-
letek, mi akadály sincs.

Parisi Lo Presti Louisnak, udvari és tör-
vénszéki ügyész Wildner-Maittistein Ignác tudor
által Bécsben (város 254. sz.) egy feltalálásra, mely
által azon mérték feletti költségek, melyeket vas-
pályánál a vaspántok vásárlása és elhelyezése o-
koznak, elkerülthetnek, a mellett pedig ez által u-
gyanazon haszon eszközölhető, mint a vaspántok ál-
tal; — egy évre. A nyilvántartott kiváltsági iromány
a cs. k. alsó austriai helytartóságnál van letéve, s
mindenkintől megtekintethetik. Közbátorléri tekintet-
ből e kiváltság gyakorlata ellen mi akadály sincs.

Gombgyáros Salchen Mátyásnak Bécsben
(Neubau 294. sz.) egy gomb-borító gép megjobbítá-
sára, mely által a gombok könnyebb kezelés útján
gyorsabban, szebben és olcsóbban gyártathatnak
mint eddigelő; — egy évre. Titokban tartása kiké-
retett.

Altgersdorfi cs. k. kiváltságolt czicz- és kar-
tongyár tulajdonos Fichtner J.-nak Bécsben (vá-
ros 580. sz.) azon javításra, miszerint felgyapju kel-
mék (mellyeknek száluk gyapot, verőjök pedig bir-
kagyapju) valamint gyapju kelmék is olly móddal
készíthetnek ki, hogy azokon a színek élénkebben
tűnnek fel s olcsóbban gyártathatnak, s kitű-
nőleg alkalmasok a festő fű-mez színét állandóan
magokra venni: — egy évre. Titokban tartása felké-
retett.

Bécsi bőr-ékáru-gyáros és polgári könyvkötő
Habenicht Agostonnak (Neubau 158. sz.)
szivar- és pénztárcza rámak feltalálására, mellyel-
fogva a sarok egy külső abrascs által úgy elfede-
dik, hogy az által minden egyenetlen kiállások el-
kerülthetnek, és a szélekeni bőrnek elkopása megakadá-
lyoztatik s a tárczák bezárására szolgáló rugó ma-
gában a rámban foglalatik, metlyekre csak egy
kis kidomborodás van alkalmazva, mellynek meg-
nyomására a tárcza kinyílik; — egy évre. A nyil-
ván tartott kiváltsági iromány a cs. k. alsó austriai
helytartóságnál van letéve, s mindenki által megte-
kintethetik.

Paris melletti kis-villettei kézmives Moinier,
János Baptistnak (Thionville utca, 6. sz.) a ci-
villista hajdani igazgatója és becsületrend-lovag
Marchall Lajos Henrich Gyula által Párisban Larvisier
utca 13. sz. jelenleg Bécsben, város 785. sz. a
közhatalmasági igazgató Hembergernél, hármelly nemü
szappan gyártásában sajátos eljárás általi jobbitá-
sást, melly által a szappan mennyiségére nézve,
nagy haszonhoz juthatni, a nélkül, hogy annak mi-
nőségében fogyatkozás történnék; — öt évre. Frank-
honban e javítás 1850. június 7-ke óta 15 évre ki-
váltásig tartott. Titokban tartása fölkeretett. Köz-

jobbald die bei dem Gebrauche der Dampfapparate im
Allgemeinen bestehenden Anordnungen genau befolgt
werden.

Dem Louis Lo Presti in Paris, durch Dr. Ign.
Wildner-Maittistein, Hof- und Gerichtsadvocaten in
Wien (Stadt Nr. 254), auf die Erfindung, wodurch
die übermäßigen Ausgaben, welche der Ankauf und
die Legung der Schienen auf Eisenbahnen verursachen,
vermieden, dabei aber doch dieselben Vortheile wie
durch die Schienen erzielt werden; für Ein Jahr.
Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet
sich bei der k. k. niederösterreichischen Statthalterei zu
Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung. In öffent-
lichen Sicherheitsrückichten steht der Ausübung dieses
Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Dem Mathias Salcher, Knöpfabrikant in Wien,
(Neubau Nr. 294), auf die Verbesserung einer Ma-
schine zum Ueberziehen der Knöpfe, wodurch selbe mit
erleichterter Manipulation schneller, schöner und billi-
ger als bisher fabricirt werden; — für Ein Jahr.
Die Geheimhaltung wurde angefücht.

Dem J. Fichtner, Besitzer der k. k. priv. Äggers-
dorfer Zitz- und Kotton-Fabrik, in Wien, (Stadt Nr.
580), auf die Verbesserung, halbwoollene Stoffe (die
Kette von Baumwolle, und der Eintrag von Schaf-
wolle) so wie Baumwollstoffe derart vorzubereiten, daß
die Farben auf denselben lebhafter erscheinen, und billi-
ger erzeugt werden können, und daß sie vorzüglich
geeignet seien, das Pigment der Orseille zu fixiren;
— für Ein Jahr. Die Geheimhaltung wurde ange-
fücht.

Dem August Habenicht, Ledergalanteriewaaren-
Fabrikant und bürgl. Buchbinder in Wien, (Neubau
Nr. 158), auf die Erfindung von Rahmen zu Cigar-
ren-Etuis und Porte-monaie, wobei die Scharnier
durch einen äussern Reif so bedeckt sei, daß dadurch
jede Unebenheit vermieden, die Abnützung des Leders
an den Rändern verhindert werde, und die Federkraft
zum Schluß der Etais in den Rahmen selbst liege,
und nur eine kleine Erhöhung angebracht sei, durch
deren Druck die Etais geöffnet werden; — für Ein
Jahr. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung
befindet sich bei der k. k. niederösterreichischen Statt-
halterei zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Dem Joh. Bapt. Moinier, Manufacturist zu
Klein-Bilette bei Paris (Strasse Thionville Nr. 6),
durch Ludwig Heinrich Julius Marschal, ehemaligen
Director der Civilliste und Ritter der Ehrenlegion in
Paris, rue Larvisier Nr. 13, derzeit in Wien, Stadt
Nr. 785 beim Verwalt. Direct. Hemberger, auf die
Verbesserung in der Fabrication aller Gattungen von
Seifen mittelst einer eigenthümlichen Verfahungsart,
wodurch ein bedeutender Gewinn an Quantität erzielt
werde, ohne die Qualität des Erzeugnisses zu beein-
trächtigen; — für Fünf Jahre. In Frankreich ist
diese Verbesserung seit 7. Juni 1850 auf 15 Jahre

пзтаи съ се пззиаскъ ординзцизице че екситъ дн де
овше пентрз днпрессиреа апарателоръ де аборъ

Привилецизъ дн Лси Ло Прести дн Парисъ, прип
Dr. Ignatis Biedner Maittistin advocatъ de кррте ш
de trisznazъ дн Biens (четате Nr. 254) пентрз а-
Флароа зпдл мижлокъ прип каре се днкзпцзръ спе-
седе челе некзмпзтате че се факъ прип кзмпзрареа
шл ашезеароа шпелоръ ддрзктзрде фекекате, шл
тогъшл се кзпцгъ тогъ ачелоашл фолдсе ка шл прип
шине; — не зпъ анъ. Дескриереа привилецизл че стъ
дескризъ, се афлъ денкезъ супе пзстраре ла локоте-
пинга ч. р. а Азстриел де жоцъ, знде о поте веде
физине. Дин привинге санитарие нз се пзне нлч о
педекъ ла деприндереа ачестл привилециз.

Привилецизла дн Matia Salcher, фзбрикантъ де
пастзрл дн Biens (Naisazъ Nr. 294) пентрз дндрек-
тароа зпел машине пентрз де а ревестл пастзрл,
прип каре ачела се потъ фзбрика кз о манпзлацизне
зшзратъ, мал кзрпндъ, мал фрзтомл шл мал ефтинл
декът пълъ акъм; — не зпъ анъ. Пзстрареа се-
кретзл се черъ.

Привилецизъ дн I. Фиктеръ, проприетаризъ фа-
бричел ч. р. прив. декартоне дела Адгерсдорфъ, дн
Biens, (четате Nr. 580) пентрз днвзпзтъдиреа
мижлокзл де а прегъти материл не жзтъгате дн
лълъ (зрзала де взмвзкъ, шл вгъгъра де лълъ) пре-
кзт шл материл де взмвзкъ астфелзл, ка колореле
съ арате не еле мал вил шл съ се продзкъ шл мал
ефтинъ, шл ка съ флъ мал кз соатъ днцзшпте супе
а фикса нлментзл иервел де влпсцл; не зпъ анъ.
Пзстрареа секретзл се черъ.

Привилецизъ дн Августъ Хабенихтъ фзбрикантъ
де пел галанте шл компакторъ дн Biens (Naisazъ
Nr. 158) пентрз афлареа провазелоръ ла кзтлцеле
де сггаре прип каре флндъ марцпеле провззте кз
зпъ черкзрелъ дн афаръ, съ днкзпцзръ тогъ нео-
влереа шл се днпедекъ шл фрекароа пелел не мар-
цинеа кзтлцел, лар зрпка се афлъ ашезатъ дн
пзптрзлъ провазелоръ, афлндзсе ла зпъ капетъ о
рдлктзръ, кареа апъсндзо се дескиде ачела кз-
тлцъ; — не зпъ анъ. Дескрипцизнеа привил. стъ
дескризъ шл се афлъ датъ пентрз пзстраре ла локоте-
пинга азст. де жоцъ знде о поте орл чине ведеа.

Привилецизъ дн Бантисъ Моане, манзфзбричелъ
ла Влзетлъ микъ, ла Парисъ (не подзлъ Тлонвизъ,
Nr. 6) прип Лздовикъ Еприкъ, Излзъ Маршалъ, фостзлъ
директоръ де чивилецъ шл кавалеръ азл леллнеел де
оноре дн Парисъ дн злца Ларсиче, Nr. 13. акъм
афлзторлз дн Biens дн четате, Nr. 785, ла дирек-
торзл де админ: Хембергеръ, пентрз дндректароа-
фзбрикацизнет де сззпъ де тогъ соизл, прип зпъ
ноз методъ, прип каре се кзпцгъ зпъ профитъ дн-
семпзторлз дн кзтъдлме, флръ а сзпъра кзлитатоз
продзпзлзл; — не чинчл анл. Дн Франца се дедо
патлнтъ асзпра ачестел дндректарл не 15. анл, де-

egészségügyi tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi ellenvetés sincs.

Ugyanannak, ugyanazáltal a nyers kiolvasztatlan fagygyu (suif en branches) olvasztási kezelésmódjában javításért, melly által jövedelembeli tökélyesbülést s jobb minőségű fagygyut nyerhetni; — öt évre. E javítás Frankhonban 1849. szeptember 24-ke óta 15 évre kiváltságoltatott. Titokban tartása felkérte. Közegészségügyi tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi ellenvetés sincs.

Ugyanannak, ugyanaz által a zsír-testek (corps gras) és savanyokkali eddigi bánásmódban való javításért, alkalikkal különböző gázok sebes fojama által, mellynél fogva gazdaságosabb termelés, tetemesen szaporodott előállítás, s a zsiradék, jelesen a stearin jobb minősége érthetik el; — öt évre. E javítás Frankhonban 1849. szeptember 24-ke óta 15 évre kiváltságoltatott. Titokban tartása felkérte. Közegészségügyi tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi ellenvetés sincs.

Vegyszerész Rousseau Jánosnak Párisban, Ecole de medicine utca, közhatalosi igazgató Hemberger Jakab Ferencz Henrik által Bécsben (város 785. sz.), a cukor tisztításában és gyártásában 1850. aprilis 20-kán kiváltságolt új eljárás feltalálásának megjobbítására, melly által még tisztább minőségű, szebb s viszonyosan nagyobb mennyiségű cukrot nyerhetni, s így azt kereskedésre is olesőbb árban fordíthatni; — két évre. Titokban tartása felkérte. Közegészségügyi tekintetből e kiváltság gyakorlata ellen mi ellenvetés sincs.

Szászországi chemniczi gépész Schönherr Louisnak, csehországi reichenbergi gyapjuáru gyáros Sigmund Vilmos által, gyapjuosztó szövésére való gépszövőszékek javítására, melly vetelő és nyüst mozgásában, sima kelmék szövésében különös kezelésben, zugoly- és tekerőfa kormányozásában, a bordamozgatás kettős ütesseli alkotásában és széles szövőszékeknel a bordafedő támasz általi gyámolításában áll; — öt évre, de melly csak 1855-iki június 19-ig, azaz: ugyanezen javításra a szász királyságban 1850. június 19-én adott kiváltság lejártaig érvényes. A nyilvántartott kiváltsági iromány a cs. k. csehországi helytartóságnál van letéve s mindenki által megtekinthetik.

patentirt. Die Geheimhaltung wurde ange sucht. In öffentlichen Sanitätsrück sichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Demselben durch denselben auf die Verbesserung in der Behandlungsart der Schmelzung des rohen unausgelassenen Talges (suif en branches), wodurch eine Vervollkommnung des Ertragnisses und eine viel bessere Qualität von Unschlitt erlangt werde: — für Fünf Jahre. Diese Verbesserung ist in Frankreich seit 24. September 1849 auf 15 Jahre patentirt. Die Geheimhaltung wurde ange sucht. In öffentlichen Sanitätsrück sichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Demselben durch denselben auf die Verbesserung der bisherigen Behandlungsart der Fettkörper (corps Gras) und Säuren mittelst der Alkalien durch eine schnelle Strömung verschiedener Gase, wodurch eine ökonomischere Erzeugung, eine bedeutend erhöhte Production und eine vorzüglichere Qualität der Fettkörper, namentlich der Stearine erlangt werde; — für Fünf Jahre. Diese Verbesserung ist in Frankreich seit 24. September 1849 auf 15 Jahre patentirt. Die Geheimhaltung wurde ange sucht. In öffentlichen Sanitätsrück sichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Dem Joh. Rousseau, Chemiker zu Paris, rue de l'ecole de medicine, durch Jacob Franz Heinrich Hemberger. Verwalt. Director, Wien (Stadt Nr. 785), auf die Verbesserung seiner am 20. April 1850 priv. Erfindung eines neuen Verfahrens in der Extraction und Fabrication des Zuckers, wodurch derselbe in noch reinerer Qualität gewonnen werde, und schöner, verhältnißmäßig in größerem Quantum und mithin für den Handel billiger geliefert werden könne; — für Zwei Jahre. Die Geheimhaltung wurde ange sucht. In öffentlichen Sanitätsrück sichten steht der Ausübung dieses Privilegiums kein Bedenken entgegen.

Dem Louis Schönherr, Mechaniker zu Chemnitz in Sachsen, durch Wilh. Sigmund, Wollwaaren-Fabrikanten zu Reichenberg in Böhmen, auf eine Verbesserung an mechanischen Webestühlen zum Weben von Wolltuch, welche in einer Schützen- und Geschnir-Bewegung, in einer besondern Manipulation zum Weben platter Stoffe, in einem Garnbaum- und Haarbaumregulator, in einer Construction der Ladebewegung mit Doppelschlag und in einer Unterstüßung für den Ladendeckel bei breiten Stühlen bestehe; — auf Fünf Jahre, jedoch nur gültig bis 19. Juni 1855, d. i. bis zum Ablaufe des auf diese Verbesserung am 19. Juni 1850 im Königreiche Sachsen erteilten Patentes. Die offengehaltene Privilegiumsbeschreibung befindet sich bei der k. k. böhmischen Statthalterei zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

ла 7. Ізніс 1850 днченандѣ. Пъстрареа секретъли се черѣ. Din privilegie sanitarie нѣ і се пѣне нѣч о педекъ.

Tot ачеста къпѣтъ привилеѣи пентръ дндрептареа модъли де а топи сезлѣ крѣдѣ, prin care се къдигѣ о descervire а продохталѣ шѣ о калитате де сеѣ тѣлѣ маѣ възлѣ; — не чинѣ ані. Ачестъ дндрептаре се патентѣ дн Франца дела 24. Септ. 1849, не 15. Ані. Пъстрареа секретъли се черѣ. Din privilegie de съпѣтате нѣ і се онѣне нѣмѣк.

Totѣ ла ачела пентръ дндрептареа модъли де а манѣпла нѣ трѣпѣрѣлѣ грасе шѣ нѣ ачиделе prin алѣали, prin коадвнареа ѣсте а descervitelorѣ газѣрѣ, prin care се къдигѣ о продохтере маѣ економѣкѣ, маѣ богатѣ, шѣ о калитате маѣ пречелѣнте де трѣпѣрѣлѣ челе грасе; — не чинѣ ані. Амвѣлѣтъдѣрѣа ачестата прѣмѣ патѣнтѣ дн Франца дела 14. Септ. 1849 не 15. ані. Пъстрареа тѣнеѣ се черѣ. Din privilegie de съпѣтате нѣ і се пѣне педекъ.

Привилеѣиѣлѣ лѣі Іоан Рѣсо, кемѣкѣ дн Парѣѣ дн злѣда школеѣ медѣциналѣ, prin Іаковѣ Фр. Енрѣкѣ Хембергѣрѣ, директорѣ де адм. дн Виена (четате Nr. 785) пентръ амвѣлѣтъдѣрѣа афѣрѣѣ сѣлѣ прѣв. дн 20. Априлѣ 1850 дн прѣвѣнда знѣі поѣ методѣ де а естраде шѣ фабрика зѣхарѣлѣ, prin care се къдигѣ ачела дн о калитате шѣ маѣ крѣатѣ, маѣ фрѣтѣосѣ шѣ дѣпѣ днпреѣѣѣрѣѣ шѣ маѣ тѣре, prin зрѣтаре пентръ комерѣѣ маѣ ефѣтѣлѣ; — не доѣ, ані. Пъстрареа секретъли се черѣ. Din privilegie sanitarie нѣ стѣ нѣч о педѣкѣ дн контра ачестѣлѣ прѣв.

Привилеѣиѣлѣ лѣі Лѣі Шѣнхѣр, механикѣ ла Кемпѣнѣ дн Саксонѣа, prin Вѣлх. Сѣрмендѣ, пѣнзѣрѣ ла Раѣхенбергѣ дн Боѣмѣа, пентръ амвѣлѣтъдѣрѣа статѣвелорѣ (ресвоѣелорѣ) механиче, пентръ десерѣѣ поставѣлѣѣ, карѣа стѣ дн о мѣшкарѣ а сѣвѣѣѣлѣ шѣ а ѣделорѣ, днтро манѣпѣлѣѣѣне деосевѣтъ пентръ десерѣѣа матерѣелорѣ пѣтѣде днтрѣнѣ рѣгѣлѣторѣѣ а сѣлѣлѣ дн дѣрѣнѣ шѣ дн аѣнте, днтро констрѣкѣѣѣне а мѣшкѣрѣѣ вѣжлѣелорѣ, нѣ знѣ рѣзѣмѣ пентръ ачеле ла статѣве лѣте; — не чинѣ ані; днстѣ нѣмаѣ пѣнѣ дн 19. Ізніс 1855, адекѣ пѣнѣ ла днпѣлѣнѣрѣа пѣтѣнтѣѣ, че с'а датѣ дн Саксонѣа пентръ ачестѣ инвенѣѣѣне ла 19. Ізніс 1850. Дескрѣпѣѣѣне прѣв. че стѣ дескрѣѣѣ, се аѣлѣ депѣсѣ пентръ пѣстраре ла лѣкотѣнѣнда ч. р. дн Боѣмѣа, зѣнде се пѣте ведеа.

Megszűnteknek nyilvánítottak 1850 december 26-iki 8070. sz. alatti ministeri kibocsátványt.

1) Önkéntes visszaszolgáltatás által: Lousey Károly Fridrick két kiváltsága 1847. december 22-ről a trágyázási eljárásbani javításra, és kerekmozgású gőzgépek jobbitására;

2) Nem gyakorlás okából. Cooke Vilmos Fothergill kiváltsága 1846. július 24-ről, villanytelegraphok javítására; Pidding Vilmos kiváltsága 1848. június 23-ról, bizonyos növényi kifőzetek (extract.) készítésébani módszer feltalálására és a King Ede Agoston kiváltsága 1847. februar 27-ről, villany, világ (fény) előállításbani feltalálására.

E kiváltsági irományok a cs. k. műegyetemnél vannak letéve s mindenki által megtekintethetnek.

A katonai és polgári kormányzó helyett.
Kalliany, s. k.
Altábornagy.

Als erloschen erklärt:
Mit Ministerial-Erlaß vom 26. December 1850, Nr. 8070:

1. Durch freiwillige Zurücklegung. Die beiden Privilegien des Carl Fr. Loosen, dto. 22. December 1847, auf eine Verbesserung des Düngungsverfahrens und auf eine Verbesserung an den rotirenden Dampfmaschinen;

2. Wegen Nichtausübung. Das Privilegium des William Fothergill Cooke, dto. 24. Juli 1846, auf Verbesserungen an electrischen Telegraphen; das Privilegium des William Pidding, dto. 23. Juni 1848, auf Verbesserungen in der Methode, gewisse vegetabilische Extracte darzustellen, und das Privilegium des Eduard Augustin King, dto. 27. Februar 1846, auf eine Erfindung in der Erzeugung eines electrischen Lichtes.

Die diesfälligen Privilegiums-Beschreibungen befinden sich bei dem k. k. politechnischen Institute zu Jedermanns Einsicht in Aufbewahrung.

Für den Militär- und Civil-Gouverneur
Kalliany m. p.
S. R. L.

Декларация о прекращении:
Прин емицажъ минист. дин 26. Децембре 1850
Nr. 8070

1) Прин либеръ реституция се деарсеръ амвеле привилегияри але лси Каролъ Фр. Лоосей ддо. 22. Децембре 1847 неприя дмвнътъдиреа знеи манипуляцияри дн рсноире, ши неприя дндрепароа маминелоръ де аворе че се ротекъ.

2) Неприя нескитваре се деарсе привилегияри лси Вилиамъ Фотергиял Коке дин 24. Июль 1846 неприя дмвнътъдиреа да телеграфия електрици; привил. лси Вилиамъ Пиддингъ ддо. 23. Июнь 1848, неприя дмвнътъдиреа методъли де а репрезента азмине естракте вегеталиче; ши привил. лси Едвардъ Августинъ Кингъ ддо. 27. Февр. 1846 неприя афлароа знеи модъ де а продъче о лъминъ електрикъ.

Привилегияле ачесте се афл денъсе неприя нестраре да днституция ч. р. политехника, знде ле по-те ведеа опр чине.

Неприя гвернъторикал мизаре ши чивле
Kalliany m. p.
Ф.М.Л.

BCU Cluj / Central University Library Cluj